

CONGRESO NACIONAL DEL ECUADOR

ACTA No. DOSCIENTOS CATORCE.

Sesión: ORDINARIA.

Fecha: 23 DE MAYO DEL 2000.

SUMARIO:

CAPITULO

INSTALACION DE LA SESION. 1

IILECTURA DEL ORDEN DEL DIA.

CONOCIMIENTO DE LAS OBJECIONES PARCIALES III DEL SEÑOR PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, DOCTOR GUSTAVO NOBOA BEJA-RANO, A LOS SIGUIENTES PROYECTOS DE LEY:

- a) REFORMATORIA AL CODIGO PENAL; Y,
- b) REFORMATORIA A LA LEY ORGANICA DEL MINISTERIO PUBLICO.

CONOCIMIENTO DE LA RESOLUCION CONDENATORIA ΙV AL INTENTO GOLPISTA EN LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.

CLAUSURA DE LA SESION.

MAG/EMM.



CONGRESO NACIONAL DEL ECUADOR

ACTA No. DOSCIENTOS

CATORCE.

Sesión: ORDINARIA.

Fecha: 23 DE MAYO DEL 2000.

INDICE:

| CAPITULO | | PAGINA |
|----------|---|-----------------|
| I | INSTALACION DE LA SESION. | 4 |
| 11 | LECTURA DEL ORDEN DEL DIA. INTERVENCIONES: | 4 |
| | H. Becerra Cuesta Abelardo | 5. |
| | H. Durán-Ballén Cordovez Sixto | 7. |
| | H. Vela Puga Alexandra. | 7. |
| III | CONOCIMIENTO DE LAS OBJECIONES | |
| | PARCIALES DEL SEÑOR PRESIDENTE | |
| | CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, | |
| | DOCTOR GUSTAVOENOBOA BEJARANO, A LOS SIGUIENTES PROYECTOS DE | |
| | LEY: | |
| | a) REFORMATORIA AL CODIGO PENAL; | |
| | Υ. | |
| | b) REFORMATORIA A LA LEY ORGANICA | |
| | DEL MINISTERIO PUBLICO". | -8 |
| | INTERVENCIONES: | .1 12 10 |
| | H. Cordero Acosta José | 11,39,50, |
| | U. Dachana Camata Pduarda | 51,61 |
| | H. Pacheco Gárate Eduardo H. Lucero Bolaños Wilfrido | 14,54 17 |
| | H. González Albornoz Carlos | 21 |
| | H. Moncagatta Fargas Juan | 22 |
| | H. Gómez Ordeñana Raúl | 23,46,60 |
| | H. Arévalo Barzallo Káiser | 27 |
| | H. Cantos Hernández Juan | 30 |
| | H. Molestina Zavala Oswaldo | 31 |
| | H. Llanes Suárez Henry H. Ruiz Albán Gabriel | 34 |
| | n. Rule Alban Gabilei | 40,44,46, 58 |
| | H. Argudo Pesántez John | 41,42 |
| | H. Mendoza Guillén Tito | 43,48 |
| | H. Yanchapaxi Cando Reynaldo | 53 |
| | H. Sicouret Olvera Victor Hugo. | 56,57 |
| | | |



CONGRESO NACIONAL DEL ECUADOR

ACTA

CONTRACTOR CONTRACTOR

No. DOSCIENTOS

CATORCE.

Sesión: ORDINARIA.

Fecha: 23 DE MAYO DEL 2000.

INDICE:

IV

CONOCIMIENTO DE LA RESOLUCION CONDENATORIA AL INTENTO GOLPISTA EN LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.

62

CLAUSURA DE LA SESION.

64

MAG/EMM.

and the second s

En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, a los veintitrés días del mes de mayo del dos mil, en la sala de sesiones del Congreso Nacional, se instala la sesión matutina de período ordinario, presidida por el ingeniero Juan José Pons Arizaga, Presidente titular, siendo las diez horas y veinticinco minutos. -------

En la Secretaría actúan: el licenciado Guillermo Astudillo Ibarra y el doctor Olmedo Castro Espinosa, Secretario General y Prosecretario General del Congreso Nacional. respectivamente. ------

Concurren a la presente sesión los siguientes señores legisladores:

ADUM LIPARI MIRELLA ALVARADO VINTIMILLA BLASCO ALVEAR ICAZA JOSE ANDRADE ECHEVERRIA RONALD ANDRADE GUERRA YOLANDA AREVALO BARZALLO KAISER ARGUDO PESANTEZ JOHN AZUERO RODAS ELISEO BECERRA CUESTA ABELARDO BUCARAM ORTIZ ADOLFO BUCARAM ORTIZ ELSA CALDERON PRIETO CECELIA CAMPAÑA SOLAN ROBERTO CAMPOS AGUIRRE HERMEL CAMPOSANO NUÑEZ ENRIQUE CANTOS HERNANDEZ JUAN CARRION PEREZ SEBASTIAN CORDERO ACOSTA JOSE CORREA AGURTO FREDDY DAVILA EGUEZ RAFAEL DEL CIOPPO ARAGUNDI PASCUAL DOTTI ALMEIDA MARCELO DURAN - BALLEN CORDOVEZ SIXTO MAUGE MOSQUERA RENE ESTRADA BONILLA JAIME

ESTRELLA VELIN JOAQUIN FALQUEZ BATALLAS CARLOS FARFAN INTRIAGO MARCELO FEIJOO CAJAMARCA LEONEL FUERTES RIVERA JUAN GARRIDO JARAMILLO EDGAR GOMEZ ORDENANA RAUL ARCHIVO GOMEZ REAL NAPOLEON GONZABAY PEREZ HEINERT GONZALEZ ALBORNOZ CARLOS GONZALEZ MUÑOZ SUSANA HARO PAEZ GUILLERMO HURTADO LARREA RAUL KURE MONTES CARLOS LANDAZURI CARRILLO GUILLERMO LOOR CEDENO OTON LOZANO CHAVEZ WILSON LUCERO BOLAÑOS WILFRIDO LLANES SUAREZ HENRY MACIAS CHAVEZ FRANKLIN MALLEA OLVERA CONCHA MANCHENO NOGUERA GERMAN MENDOZA GUILLEN TITO

MOLESTINA ZAVALA OSWALDO MONCAGATA FARGAS JUAN MONTERO RODRIGUEZ JORGE MOREIRA REINA MARIO MORENO AGUI RUTH MORENO ROMERO HUGO NAVEDA GILER MARIA FERNANDA NEIRA MENENDEZ XAVIER NEVAREZ BALBERAN FRANCISCO NIETO VASQUEZ ANIBAL NOBOA NARVAEZ JULIO OCHOA MALDONADO ELIZABETH OJEDA DE VACA GLADYS ORTIZ CRESPO XIMENA PACHECO GARATE EDUARDO PAEZ ZUMARRAGA REINALDO PALACIOS RIOFRIO CARLOS PALMA ORDONEZ JUAN PARRALES REYES MARINA PATINO SALVADOR ARTURO PEREZ ASTUDILLO MIGUEL POSSO SALGADO ANTONIO PROAÑO MAYA MARCO RIVAS PAZMINO RAUL RIVERA MOLINA RAMIRO RIVADENEIRA RAMIRO RODRIGUEZ EDGAR IVAN

ROGGIERO ROLANDO GALO RON KLEVER ESTANISLAO ROSERO GONZALEZ FERNANDO ROSSI ALVARADO OSWALDO RUIZ ALBAN GABRIEL SAA BERNSTEIN JOSE SALAZAR HECTOR ANIBAL SANCHEZ RIBADENEIRA BOLIVAR SANCHO SANCHO RAFAEL SAUD SAUD CARLOS SERRANO VALLADARES ALFREDO SICOURET OLVERA VICTOR SOLIS RIVERA KLEBER TOUMA BACILIO MARIO TRONCOSO FERRIN CARMEN UGARTE GUZMAN BLANCA VACA GARCIA GILBERTO VALAREZO ORDONEZ ROCIO VARGAS FERNANDO VARGAS MEZA STALIN VASQUEZ GONZALEZ CLEMENTE VEGA CONEJO NINA PACARI VELA PUGA ALEXANDRA VERA RODAS ROLANDO VILLACRESES COLMONT LUIS VITERI JIMENEZ CYNTHIA YANCHAPAXI CANDO REYNALDO.

- Hill Price (1985) - 1985년 (1985년 - 1985년 - 1

EL SEÑOR SECRETARIO. Señores legisladores, por disposición del señor Presidente, constato el quórum por lista. Les ruego contestar el ser llamados: Mirella Adum, presente. Blasco Eugenio Alvarado. José Enrique Alvear Icaza, presente. Ronald Andrade. Yolanda Andrade. Káiser Arévalo. John Argudo Pensántez. Eliseo Dalton Azuero. Bacigalupo. Leopoldo Baquerizo. Abelardo Becerra. Adolfo Bucaram. Elsa Bucaram. Simón Bustamante. Cecilia Calderón. Roberto Campaña. Hérmel Campos. Enrique Camposano. Juan Cantos. Sebastián Carrión. José Cordero Acosta, presente. Freddy Correa, presente. Rafael Dávila. Pascual Del Cioppo. Franklin Delgado Tello.

3

Marcelo Dotti. Sixto Durán-Ballén. Jaime Estrada. Vicente Estrada. Joaquín Estrella Velín. Carlos Falquez. Marcelo Farfán. Leonel Freijoo. Juan Manuel Fuertes. Félix García. Edgar Garrido. Raúl Gómez Ordeñana. Napoleón Gómez Real. Heinert Gonzabay. Carlos González Albornoz. Susana González Muñoz. Valerio Grefa Uquiña. Guillermo Haro Páez. Raúl Hurtado Larrea, presente. Carlos Kure Montes, presente. Guillermo Landázuri Carrillo. Jaime León Romero. Otón Loor, presente. Raúl Iván López Saud. Wilson Lozano Chávez, presente. Wilfrido Lucero Bolaños. Henry Llanes. Concha Mallea, presente. Germán Mancheno. René Maugé. Tito Nilton Mendoza. Oswaldo Molestina. Juan Pablo Moncagatta. Jorge Montero Rodríguez, presente. Mario Efrén Moreira. Ruth Aurora Moreno Agui, presente. Hugo Moreno Romero, presente. Patricio Murillo, presente. María Fernanda Naveda, presente. Xavier Neira Menéndez. Francisco Nevarez. Anibal Nieto Vásquez. Nina Pacari Vega Conejo. Julio Noboa, presente. Elsa Mariana Obando. Elizabeth Ochoa, presente. Gladys Ojeda. Ortiz Crespo, presente. Eduardo Pacheco Ximena Cárate, presente. Reinaldo Páez Zumárraga. Arturo Patiño Salvador, presente. Carlos Alberto Palacios Riofrio. presente. Marina Parrales. Juan Palma Ordónez, presente. Miguel Pérez Astudillo, presente. Antonio Posso Salgado, presente. Marco Antonio Proaño Maya. Raúl Rivas Pazmiño. Rubén Ribadeneira. Ramiro Rivera Molina, presente. Ramiro Ribadeneira, presente. Edgar Iván Rodríguez. Galo Roggiero Rolando. Kléver Estanislao Ron. Fernando Rosero González. Oswaldo Rossi Alvarado. Cabriel Ruiz Albán. José Lorenzo Saá, presente. Héctor Anibal Salazar. Bolivar Sánchez, presente. Rafael Sancho Sancho, presente. Carlos Saud Saud. Eduardo Serrano Aguilar. Fulton Serrano Batallas. Alfredo Serrano Valladares. Victor Hugo Sicouret Olvera. Kléver Solis Rivera. Luis Talahua Paucar. José Tatés Fernández. Carlos Torres Torres. Mario Touma Becilio. Carmen Troncoso. Simón Ubilla. Blanca Ugarte. Fanny Uribe. Gilberto Vaca Rocío Valarezo, presente. Stalin Vargas García. Meza, presente. Fernando Vargas. Jorge Eduardo Vásconez. Clemente Vásquez. Alexandra Vela Puga. Rolando Vera Rodas. Luís Colmont, presente. Cynthia Viteri Jimenez. Villacreses

ana a madalakakakaka na nata sata na na mana na mata na maka na mangalak pangalak pangalak na ngagalak pangala

Reynaldo Yanchapaxi Cando. Consigno la presencia de los diputados: Juan Cantos, Enrique Camposano, Sixto Durán-Ballén Cordovez, Raúl Gómez, Germán Mancheno, René Maugé Mosquera, Juan Manuel Fuertes, Marcelo Dotti Almeida, Rafael Dávila Eguez, Oswaldo Molestina Zavala, Oswaldo Rossi. Anibal Nieto, Joaquín Estrella, Héctor Anibal Salazar, Leonel Freijoo, Reinaldo Yanchapaxi, Iván Rodríguez, Marcelo Farfán, John Argudo Pesántez, Clemente Vásquez, Roberto Campaña, Jaime Estrada, Wilfrido Lucero, Henry Llanes, Hermel Campos, Carlos Saud Marina Parrales, Carlos González Albornoz, Reinaldo Páez, Xavier Neira, Alexandra Vela, Pascual Del Cioppo, Carlos Saud, la honorable Vicepresidenta, Nina Pacari, Napoleón Gómez, Carmen Troncoso. Señor Presidente, se encuentran en la sala setenta y tres diputados, con usted. Hay el quórum reglamentario para que usted pueda instalar esta sesión. -----

1

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, habiendo el quórum reglamentario, declaro instalada la sesión. Rogaría a los honorables legisladores que ocupen sus curules, para iniciar esta sesión. Señor Secretario, proceda, por favor.

EL SEÑOR SECRETARIO. Señores diputados, el primer día de la semana lo iniciamos con el Himno Nacional. -----

SE ENTONAN LAS SAGRADAS NOTAS DEL HIMNO NACIONAL DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Señor Secretario. Comunicaciones y excusas. Y el Orden del Día, por favor. ------

II

EL SEÑOR SECRETARIO. Sí, señor Presidente. Usted ha autorizado licencias de varios señores diputados principales. Quienes actúan como suplentes en esta sesión han sido anteriormente posesionados. Quiero informarle a usted y

1 a Cámara que se ha recibido el Oficio 1808 -DNSGNEIF-2000, fechado en Quito el 23 de mayo del 2000. dice: "Ingeniero Juan José Pons Arizaga, Presidente del Congreso Nacional. Presente. De mi consideración: Lamentablemente, por problemas de salud, imposibilitado de concurrir a la sesión ordinaria programada para el día de hoy, martes 23 de mayo del 2000. Agradeceré a usted transmitir esta situación que me impide asistir, a los honorables diputados. Seguro de contar con su comprensión, expreso a usted el testimonio de consideración más distinguida. Atentamente, Abogado Jorge Guzmán Ortega, Ministro de Economía y de Finanzas". "Orden del Día de la sesión ordinaria matutina del martes 23 de mayo del 2000: Resolución Condenatoria al Intento Golpista de la República del Paraguay. (Propuesta por el honorable Juan José Pons Arizaga). 2. Informe sobre el contenido y alcance de la Carta de Intención suscrita entre el Gobierno del Ecuador y el Fondo Monetario Internacional, por parte del Frente Económico y Directorio del Banco Central del Ecuador. Conocimiento de las Objeciones Parciales del señor Presidente Constitucional de la República, doctor Gustavo Noboa Bejarano, a los proyectos de Ley: a) Reformatoria al Código Penal; y, b) Reformatoria a la Ley Orgánica del Ministerio Público". Este el Orden del Día para esta sesión, señor Presidente.

EL SEÑOR PRESIDENTE. Está en consideración el Orden del Día. Sobre el Orden del Día, honorable Becerra. ------

EL H. BECERRA CUESTA. Señor Presidente, honorables legisladores y legisladoras: Debo romper ese esquema, porque tengo un punto muy importante y, sobre todo, demasiado delicado. Sabemos bien por la prensa y por la serie de comunicaciones oficiales y comentarios, que en la provincia de Orellana se ha instaurado la guerrilla, aunque para el Ejército y la Policía se trata de delincuencia común. Señor Presidente, he venido recorriendo los pueblos donde han estado los guerrilleros disidentes de las FARC y miembros activos de las FARC. Le puedo decir con nombres y apellidos

Acta Nº

de los testimonios de todas las personas, que aseguran que hasta han hecho sesiones con los campesinos. Y lo malo, señor Presidente y señores legisladores, es que ya se comienza a hablar con el pueblo, y el pueblo comienza a aceptar; y la juventud de Francisco de Orellana está muy gustosa aceptando esta nueva corriente, esta manera de manifestar la inconformidad con la situación actual del Ecuador. Escucho, a nivel de militares y policías, que este grupo subversivo debe ser combatido exclusivamente con las armas. Señor Presidente, Colombia tuvo la desgracia de incurrir exactamente en el mismo error, las ideas combatir Y no es la manera, señor Presidente. La balas. coninsurrección que se da allá es por la mala situación económica del país y por el abandono total a esa provincia, no de este Gobierno, de todos los gobiernos. Quiero decirles, señor Presidente y señores legisladores, solo en el último semestre del 99, la provincia de Orellana y Sucumbios dieron al Estado ecuatoriano 3 billones 500 mil millones de sucres. ¿Qué se ha distribuido a estas provincias? Es algo que allá se viene repitiendo, y con indignación: Quito, la primera cuidad del país, tiene todo; Guayaquil tiene todo; y, el Oriente no tiene nada. Es vergonzoso decir, "Orellana no tiene un metro de carretera construida por el Ministerio de Obras Públicas". Allá hay carretera particular hecha por TEXACO y ahora administrada por Petroecuador. No conocemos lo que es un centimetro de asfalto. No hay, por Dios, cuando menos la atención para cubrir las necesidades más elementales del ser humano...

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Becerra, tiene un minuto

EL H. BECERRA CUESTA. Señor Presidente, para denunciar no falta tanto tiempo, porque ya el Ecuador está consciente. Pero también debo sentar aquí mi protesta, porque al respecto no se ha hecho nada. Solo acciones represivas contra los campesinos, que están todos de huida, nadie quiere este momento ayudar en la investigación, porque temen la represalia. Señor Presidente, si es del caso, yo si necesito que se declare en emergencia a la provincia de Orellana. Gracias, señor Presidente. -------

EL SEÑOR PRESIDENTE. Sobre el Orden del Día, honorable Sixto Durán-Ballén. ------

ELDURAN-BALLEN CORDOVEZ. Señor Presidente, muy respetuosamente, solicito a su Señoría que el punto 3 del Orden del Día pudiera ser tratado en primer lugar, se trata de los vetos del Presidente de la República y creo que, en función de los plazos que tenemos para pronunciarnos, cabría que sean considerados por esta legislatura. Por eso, me permito sugerir que pase a primer punto del Orden del Dia, señor Presidente. ------

PRESIDENTE. Gracias, honorable Durán-Ballén. SENOR EL Honorable Alexandra Velà, sobre el Orden del Día. ------

LA H. VELA PUGA. Gracias, señor Presidente. En la misma línea de lo solicitado por el señor arquitecto Sixto Durán. Me parece que no es conveniente en este momento, en el que no se encuentra presente el titular del Ministerio de Finanzas y, en consecuencia cel Congreso Nacional no va a poder recibir el informe sobre el contenido del esquema de la Carta de Intención y el proceso de renegociación de la deuda; y, además el Directorio del Banco Central, que debería estar presente aquí también, para formular el mismo materia económica, está prácticamente análisis en desintegrado; hay dos de sus miembros que han presentado su renuncia, y este Congreso todavía no ha podido tratar la sustitución, ni la aceptación de la renuncia de los que le han presentado, ni su sustitución. Adicionalmente, si es que en el tema de los vetos, tenemos un plazo estricto que cumplir, sería conveniente que este Congreso Nacional difiriera la presentación del Frente Económico para la próxima semana, de manera que el Congreso pueda ser informado en su totalidad sobre el estado real de la situación económica del país, y procediéramos a analizar los vetos parciales que han sido propuestos, para evitar que se

produzca una entrada en vigencia por mandato de la Ley, cosa que no me parece conveniente, tratándose de dos proyectos importantes. Gracias, señor Presidente. ------

EL SEÑOR PRESIDENTE. Hay una moción presentada por el honorable Durán-Ballén y apoyada por la honorable Vela, de que el tercer punto del Orden del Día pase a primero, por el plazo que está por vencerse de esos vetos y, además, porque el Ministro de Fianzas se ha excusado por razones de salud. Yo quisiera someter a votación a la sala lo planteado por el honorable Durán-Ballén. Señor Secretario, sírvase tomar votación.

EL SEÑOR SECRETARIO. Moción de cambio del Orden del Día, propuesta por el honorable Sixto Durán-Ballén, respaldada por la diputada Alexandra Vela, en el sentido que el punto 3, esto es, el conocimiento de las objeciones parciales a la Ley Reformatoria del Código Penal y a la Ley Orgánica del Ministerio Público, sean tratados como punto uno. Los señores diputados que estén de acuerdo con esta moción, sírvanse expresar su voto expresando el brazo. Gracias, señores diputados. Señor Presidente, permítame proclamar resultados. De setenta yoursiete diputados en la sala, cincuenta votan por la moción propuesta por el honorable Sixto Durán-Ballén.

III

EL SEÑOR SECRETARIO. "1. Conocimiento de las Objeciones Parciales del señor Presidente Constitución de la República, doctor Gustavo Noboa Bejarano, a los siguientes proyectos de Ley: a) El proyecto de Ley Reformatoria al Código Penal". Señor Presidente, doy lectura al Oficio 341 DAJ.T.-170, fechado en Quito el 26 de abril 7 del 2000, ingresado en al Secretaría General el 27 de abril del 2000, con trámite

23.192. "Señor ingeniero Juan José Pons Arizaga, Presidente del Honorable Congreso Nacional. En su despacho. Señor Presidente: Contesto su Oficio 1629-PCN-2000, de 13 de abril del 2000, ingresado el 17 de los mismos mes y año, con el cual se digna enviar la "Ley Reformatoria al Código Penal". Una vez revisada la referida Ley, creo del caso exponerle lo siguiente: 1. El actual artículo 343 del Código Penal sanciona con pena de prisión de un mes a un año a quien imite o falsifique un pasaporte, o a quien haga uso del dolosamente pasaporte imitado o falsificado. Todo pasaporte es un instrumento público. La falsedad de los instrumentos públicos se sancionan, según los artículos 337, 338 y 339 del Código Penal, con penas de reclusión de 9 a 12 años, cuando quien comete la infracción es un funcionario público; y de 6 a 9 años cuando es otra persona. La razón por la cual la falsificación de pasaportes se reprime solamente con pena de prisión, obedece a que estos instrumentos se utilizan para ejercer un derecho natural, garantizado en la Constitución Política de la República, esto es el de movilizarse fuera del país en ejercicio de su libertad, por ello, esta infracción constituye un delito menor por el móvil del mismo. La reforma propuesta al Articulo 343 dispone que les migrante que falsifique un pasaporte, o que use dolosamente un pasaporte falsificado, será reprimido con reclusión, lo que implicaría que no pueda rendir fianza para recuperar su libertad. El inciso segundo del Artículo 343 establece que no tendrán responsabilidad alguna quienes hayan sido inducidos a utilizar un pasaporte o documento de viaje falso, cuando fueren victimas del ilegal de migrantes. Esta disposición innecesaria, por cuanto solo reprime según la norma actualmente vigente a quien haga uso dolosamente de un pasaporte falso, lo que implica hacerlo con intención, voluntad y conciencia y no por inducción, que significa que la persona no obra con intención ni voluntad propia, conllevaría que el emigrante sindicado tenga que probar en el juicio la existencia de las dos circunstancias de inimputabilidad señaladas en el inciso segundo, esto es, que ha obrado bajo inducción y que, además, ha sido víctima del tráfico ilegal en condición de migrante; circunstancias difíciles de establecer, que podría acarrear afectaciones al sindicado que, como quedó dicho, mientras actúa esta prueba negativa podría estar privado de la libertad sin tener derecho a presentar fianza. El referido inciso segundo contradice lo dispuesto en los artículos 13, 32 y 33 del Código Penal y constituiría un peligroso precedente para que se sostenga que cuando una persona es inducida al cometimiento de cualquier delito, deja de responder en forma absoluta de la infracción que cometa. Por las consideraciones expuestas, este artículo El Artículo 440-B, del Artículo 2 del suprimirse. 2. proyecto, contradice al principio doctrinario de la relación de causalidad que está limitada por la voluntad finalista de la acción, rompe el principio penal de que nadie debe responder, sino por la consecuencia de la propia conducta. Por consiguiente, si los que han migrado fallecen o resultan lesionados, quien o quienes les hayan ayudado a salir del país no pueden responder, hasta el nivel que el proyecto pretende, como son las lesiones o la muerte de esos migrantes, por lo que se considera procedente la supresión de este Artículo. 3. Respecto al Artículo 440-C contradice los principios de responsabilidad que contiene el Código Penal, cuando se libera de responsabilidad a los migrantes autores de delitos comprendidos entre los medios ilegales para la migración, a pretexto de que sean o puedan considerarse victimas; tanto más que las victimas de un delito jamás son responsables del delito que les afecta, ya que de no ser así, serían a la vez sujetos activos y la infracción, lo que no es material ni juridicamente posible, por lo que deberá suprimirse este artículo. En los términos indicados y en ejercício de la atribución que me confiere el Artículo 153 de la Constitución Política de la República, Objeto Parcialmente la Ley Reformatoria al Código Penal, y devuelvo a usted el auténtico para el trámite correspondiente. misma distinguida consideración y estima. sentimientos d e mi y Libertad. -Suscribe, el Atentamente, Dios. Patria Presidente Constitucional de la República, Gustavo Noboa

Bejarano". Hasta aquí, señor Presidente, la Objeción Parcial referida al proyecto de Ley Reformatoria al Código Penal.

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable José Cordero. -----

EL H. CORDERO ACOSTA. Señor Presidente, honorable señores legisladores: Qué grave es hacer negocio de la miseria, del dolor, de la pauperización, de una clase pobre; qué grave es lucrar con el sufrimiento. Pero lo más grave de todo resulta que este negocio ilícito tiene sus insospechados aliados. Se ha montado una red de tráfico criminal a lo largo de todo el país, principalmente en la zona austral, donde desesperados compatriotas se ven obligados a salir al exterior en busca de mejores oportunidades; y que este rato, ese negocio criminal esté secundado por delictuales agencias de viaje, que tanto poderío tienen, que pueden influir, espero que soterradamente, sin que se caiga en cuenta, en un veto presidencial, hasta que se consignen disparates jurídicos penales, como los contenidos en este veto presidencial, que los voy a abordar oportunamente. ¿Pero qué dice la opinión pública, señor Presidente? Diario "El Mercurio". Usureros y coyoteros. ¿Qué hace la justicia? Qué dice una edición reciente de El Tiempo de Cuenca, referente a un doloroso caso de estafa, de fraude colectivo, de una agencia de viajes y turísmo: ASOTURS. Hablan de ratas, ratones y coyotes, y añade el titular: "Nadie sabe para quien trabaja", dice el refrán popular. Los migrantes han engordado el bolsillo de terceros. ¿Cuál fue la razón de ser de esta Ley, delicada y dificil? Dificil en cuanto no es fácil penar el coyotismo, porque se oculta subrepticiamente en insospechadas empresas. La razón de ser de esta Ley fue poner coto; no, porque eso es imposible a las desesperadas migraciones de nuestros compatriotas; poner coto al enriquecimiento ilícito a través del dolor ajeno. Y, por eso, los artículos estaban bien pensados. queríamos incidir, primero, en la falsificación documentos de viaje, empezando por la falsificación pasaportes. Porque resulta obsoleto, señor Presidente y honorables legisladores, que se pene apenas con un año de

prisión la falsificación de un documento fundamental, que es la carta de ciudadanía de los ecuatorianos en el exterior, y eso es a nivel universal; el pasaporte reemplaza en el exterior a la cédula de identidad. Pero, ioh sorpresa! Venía manteniendo una punición exigua nuestro Código Penal, de apenas un año de prisión correccional. Pero, eh aquí un argumento curiosisimo que confunde. Por un lado, está el derecho constitucional de libre circulación de viajar; pero amparado en ese derecho, cuando se cometen ilícitos de falsedad de pasaportes, el veto dice que las penas son exiguas. ¡Qué barbaridad, señor Presidente y honorables señores legisladores! Porque esto da paso precisamente al negocio ilícito de las falsedades documentales en los pasaportes. ¿Cómo habíamos concebido el artículo? Que sean penados los autores de la falsedad con reclusión de 3 a 6 años; que sean penados los que utilicen los documentos falsificados. Pero, que no sean penados quienes hayan sido inducidos a la utilización, siempre que resulten victimas del tráfico ilegal de migrantes. Y aquí viene un argumento curiosísimo. Se dice: Qué ignorancia en materia jurídico penal de la teoría general del delito, que el inducido actúa no con voluntad propia. ¿A qué se está refiriendo? Si alguien no actúa con voluntad propia, simplemente no hay delito, señor Presidente, porque falta uno de los caracteres esenciales del delito, que es la manifestación de voluntad, y la voluntad siempre tiene que ser propia, aun en el inducido. Y en cierto sentido, señor Presidente, cuando actuamos todos somos, de una u otra manera, inducidos por serie de motivaciones sicológicas, económicas, que determinan nuestro accionar. No hay voluntad cuando la conducta no es espontánea o motivada, cuando se está sujeto a una coacción física, a una fuerza irresistible, o cuando la voluntad no puede expresarse porque hay inconciencia o fenómenos patológicos de carácter sicológico. Pero nunca se puede decir que el inducido no actúa con voluntad propia. Simplemente el inducido se ve victima de las circunstancias, en este caso, es su desesperación por emigrar, por encontrar da margen a que surjan en el exterior, lo que trabajo desaprensivos traficantes de visas, de pasaportes, de demás

and product the grant of the state of the st

documentos de viaje, y les faciliten las cosas a gente desesperada. No tiene razón de ser, entonces, el primer numeral del veto. Respecto a lo segundo, habíamos agravado los tipos penales para el caso de que del tráfico ilegal de migrantes resulte muerte o lesiones. Y se argumenta en el veto que estamos tratando de penar, aun en contra de la relación de causalidad, y que esto va en contra de la teoría de la acción finalista. Qué poco conoce el asesor del veto, lo que es la teoría finalista de la acción. la teoría finalista de la acción, en el fin que se pretende de la acción, se puede responder por ese fin indudablemente, y ahí tenemos un dolo; pero se puede responder también por los efectos concomitantes o por la imprudencia en los medios empleados. Por favor, que regrese a los bancos universitarios este Asesor del veto. Y tenemos un caso en donde hay responsabilidad por muerte, es el caso del latrocinio. Cuando a consecuencia de la violencia del robo resulta una muerte, se pena con doce a dieciséis alos de reclusión mayor extraordinaria, y nadie está diciendo que en ese caso se rompe el principio de causalidad, porque el Juez tendrá la prudencia siempre de establecer la relación de causalidad, y atribuir ese resultado, siquiera, a culpa del autor; de eso se trataba, señor Presidente. Se responde por las muertes y lesiones, porque pueden haber muchas cosas, puede haber dolo, siquiera, eventual, porque el traficante de migrantes sabe de los peligros que se va a correr, sabe van a ser trasladados seres humanos en vagones como ganados, que van a sufrir una serie de penurias y, aún, pesar de eso, facilitan las cosas; eso eventual, cuando no se desiste del resultado letal, que se ve claramente como probable, o puede haber responsabilidad culposa cuando se viola el deber de cuidado. Por todo eso, sancionábamos más severamente esta situación de resultado muerte o lesiones, ocasionado por el tráfico ilegal de migrantes. Por último, se dice una cosa muy curiosa, que no se puede ser, a la vez, víctima y coautor de un delito. Por favor, que vuelva a aprender las nociones elementales del derecho penal, este Asesor del veto presidencial. ¿Qué sucede con los delitos que surgen, a petición de la

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, para insistir en el texto original, requerimos las dos terceras partes del Congreso, ochenta y dos votos favorables. Tenemos en este momento, presentes, sesenta y nueve diputados. Quisiera solicitarles a los señores jefes de Bloque y a los señores diputados en general que, por favor, insistan en la presencia de los honorables diputados y diputadas en el Pleno para que podamos, si ese es el deseo de la sala, someter a votación este tema, en la línea en que ha sugerido el honorable Cordero. Honorable Eduardo Pacheco. -----------

EL H. PACHECO GARATE. Señor Presidente y honorable señores legisladores: En realidad, debo manifestar que el doctor José Cordero Acosta, Presidente de la Comisión de lo Civil y lo Penal, ha hecho un análisis jurídico, como siempre sabe hacerlo en forma brillante sobre el tema que nos ocupa, esto es las reformas al Código Penal, aprobadas en primero y segundo debate por el honorable Congreso Nacional. Creo que el doctor Cordero lo ha dicho todo, en lo que tiene que ver en el aspecto jurídico. Yo, más bien, señores diputados, quiero llegar a vuestra sensibilidad para manifestarles que este problema, el tráfico ilegal de ciudadanos ecuatorianos fuera de nuestras fronteras, es asunto de carácter netamente social, de carácter humanitario, puesto que este problema que viven los ciudadanos del Austro, los ciudadanos del país, se convertido en un verdadero drama humano, y es que la situación va empeorando progresivamente día a día. La crisis

que vive el país hace que los ciudadanos económica ecuatorianos, por falta de trabajo, se vean obligados a salir del Ecuador. Pero esta situación tiene una serie de problemas, que en muchos casos al migrante le cuesta su propia vida. Ya lo han manifestado aquí, de que el coyoterismo hoy en día constituye una verdadera mafia, una verdadera red, una organización internacional comparable quizás con el tráfico de drogas; y digo comparable con el tráfico de drogas porque las coyunturas, porque la red, tiene similitud y porque inclusive se manejan enormes cientos de millones de dólares. Por eso es que, considero que el señor Presidente de la República. al vetar parcialmente esta Ley, lo único que ha hecho es demostrar su insensibilidad hacia este pueblo ecuatoriano, hacia este pueblo migrante, porque, como ya se lo ha manifestado, se debe mal asesoramiento. Porque creo que un. pensamiento, creo que el espíritu, del Presidente de la República siempre se ha manifestado en favor de las clases populares, de los sectores sociales desprotegidos. Y es quiero manifestar, señor Presidente y señores que. legisladores, que hoy en día estas organizaciones que cuentan con cientos de millones de dólares, como recursos, como patrimonio, se han dedicado, inclusive, al inhumano acto del tráfico de niños y, para ello, contratan a ciudadanos norteamericanos para que vengan, dizqué, en viaje de turismo al Ecuador con sus hijos y suplantan los hijos de los migrantes, que quieren llegar a los Estados Unidos y tienen que pagar 8 y 9 mil dólares por este acto de corrupción, causados por los coyotes. Pero, ¿qué es lo que busca? ¿qué es lo que ha sido la propuesta del proyecto? El castigar al coyoterismo, el de tipificar como delito en el Código Penal al coyoterismo. Hasta cierto punto, el único artículo que no ha sido vetado es el 440-A, el que dice: "El que por medios ilegales facilitare la migración de personas nacionales o extranjeras hacia otros países, siempre que ello no constituya inflación más grave, será reprimido con la pena de reclusión menor ordinaria de 3 a 6 años". Algo se ha ganado, pues, antes en el Código Penal se establecía únicamente como estafa, con prisión

de 6 meses a 3 años y con una fianza risible, ridícula, se burlaban de la justicia y se burlaban de la sociedad. Pero no es justo, señor Presidente, que en lo que tiene que ver con la falsificación de pasaportes, y que el espíritu de nuestra propuesta y de la Comisión de lo Civil era que se les excluya a los que son víctimas de la migración. Y, ¿por qué? Porque no es justo que un ciudadano, que un migrante, que contrate, entre comillas, a un coyote y que éste, cerca del aeropuerto, le entregue la documentación y esta documentación es falsificada, y con tanta mala suerte Migración detecte que este pasaporte es falsificado, digo, tenga que, a más de perder los 9 mil dólares, ir a parar en las cárceles. Esto no es justo, señor Presidente, esto no es justo, señores legisladores. Al mismo tiempo, aquí tengo recortes de prensa de los últimos días, en el que dice: "Cuencanos mueren en España". ¿Quién responde por la vida de estos ciudadanos? Y en la propuesta nuestra se trataba, asimismo, de imponer sanciones que vayan desde en caso de muerte: Se impondrá la pena de reclusión mayor ordinaria de 8 a 12 años. Pero el señor Presidente de la República veta este artículo y, virtualmente, los ciudadanos que tienen que salir del país se ven desprotegidos. da el caso, señor Presidente y señores legisladores, que hoy esta mafia del coyoterismo está utilizando ya no los vuelos para enviar a sus clientes al extranjero, hoy lo hacen por vía marítima; y, a tanto haya llegado que, inclusive, han adquirido barcos propios economías y cada remesa, que ellos llaman de emigrantes, es de 300 a 400 personas, pero las llevan en condiciones infrahumanas, mueren en el trayecto, mueren en el desierto; en fin, lesiones. ¿Y, quien responde por aquello? Absolutamente nadie. Mientras hay gente que muere, que queda lesionada, mujeres violadas, etcétera, etcétera. Vemos cómo día a día estos delincuentes de corbata, los nuevos ricos, que son los coyotes con su red, con su organización, viven ampulantes, se pasean en los mejores vehículos, tienen las mejores residencias. Y es más, señor Presidente, yo creo que aquí hay una mano negra, que a lo mejor asesoraron mal al Presidente de la República, porque aquí están en

juego enormes intereses. Ya habló el doctor José Cordero, las agencias de viajes, creo que es hora que los organismos que controlan a estas agencias, no a todas, a ciertas agencias de viajes, estas agencias se han dedicado al coyoterismo en forma pública, con publicidad en la prensa, en la televisión y por todos los medios. Entonces, señor Presidente, creo que es el momento más oportuno para pedirles, muy comedidamente, a los señores legisladores de que actuemos con sensibilidad humana, que actuemos pensando en esta gente, que buscando mejores días lo único a que han llegado es a encontrar la muerte, el infortunio, la pobreza, la miseria. No estamos en contra de la migración, no. Porque todos saben todos y: conscientes que el Austro y gran parte del Ecuador, en este momento estamos viviendo de los recursos de los migrantes; lo que estamos es en contra de que se estafen, lo que estamos es en contra de que nadie responda por la vida, lo que estamos es en contra de que un ciudadano, al que se le falsifica un pasaporte, tenga que regresar a la cárcel, mientras que el coyote con sus influencias mueva una serie de circunstancias acá, en el país. Por ello es que quiero pedir, muy comedidamente, que el Congreso insista en la propuesta en el texto original del proyecto, aprobado aquí en el seno del Parlamento Nacional. Este es un pedido muy comedido de un ciudadano, que en estos tiempos no ha hecho más, sino que reflejar la angustia, la desesperación y la preocupación de miles de ciudadanos. Año y medio que he venido insistiendo, que he venido solicitando, que he venido trabajando, juntamente con la Comisión de lo Civil. Yo creo que, al insistir en el texto, estaríamos haciendo honor a que el Congreso trabaje por las nobles causas del pueblo ecuatoriano, especialmente por los desposeídos, por los pobres. Gracias, señor Presidente. ------

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Wilfrido Lucero. ------

EL H. LUCERO BOLAÑOS. Señor Presidente y colegas legisladores: Ciertamente que ha sorprendido al Congreso Nacional el contenido del veto parcial, que el señor Presidente de la República ha enviado a la Legislatura, sobre este proyecto de Ley, que castiga un delito nuevo. Parece que no se ha reparado que se trata de la tipificación de un delito, que tiene que ver con el tráfico de personas. Y, entonces, se ha dado un veto que no resiste el menor análisis jurídico, como ya lo han expresado los colegas que antecedieron en el uso de la palabra y lo han demostrado, tanto el Presidente de la Comisión, José Cordero, como el señor diputado Pacheco. De tal manera que, el presidencial parece que no ha tenido en cuenta la gravedad del problema, que estamos tratando de sancionar de las personas. enfrentar: el tráfico ilegal Los ecuatorianos sabemos que por diversas causas, sobre todo, por los desgobiernos que hemos sufrido últimamente, pues el pueblo ecuatoriano sufre una dolorosa tragedia en lo social, en lo económico y en muchos aspectos, tragedia dolorosa de falta de fuentes de empleo, de falta de ingresos, de pobreza absoluta, que ha llegado hasta la miseria y que han llevado a los ecuatorianos a abandonar, asimismo, en forma dolorosa su patria, para buscar nuevas suertes, nuevas posibilidades, en el extranjero, en otros países ajenos a su propia nación. Eso de suyo ya debe llamar la atención de todos los poderes del Estado y de todos los ecuatorianos. Es una tragedia la que está viviendo el pueblo ecuatoriano, que se ha acentuado, de manera especial, en algunas regiones del Austro; y las familias se han destruido, señores legisladores, porque los jefes de familia, generalmente, han visto obligados, por este verdadero estado de por este estado calamitoso, por esta pobreza necesidad, extrema a la que han llegado, a abandonar su patria y a abandonar su familia, a abandonar sus hijos, a abandonar padres, esposas, su hogar; a destruir la célula fundamental del hogar en muchisimos casos, porque ellos se ven obligados a permanecer, los que llegan a otros países, por mucho tiempo en esos países, buscando trabajo y buscando ingresos. Y este estado de necesidad ha sido aprovechado por los de siempre, por aquellos que se enriquecen a costa del dolor humano. Qué grave recibir unos centavos, unos dólares, a costa de enviar, de falsificar documentos, de

EL SEÑOR PRESIDENTE. Continúe, honorable Lucero. -----

EL H. LUCERO BOLAÑOS. Gracias, señor Presidente. "Que la Constitución Política de la República, en su Artículo 23, numeral 4, prohibe el tráfico de seres humanos en todas sus formas; -qué grave hablar del tráfico de seres humanos-Que la difícil situación económica por la que atraviesa el país, así como los altos índices de desempleo, han hecho que muchos ecuatorianos busquen salida al extranjero, pretendiendo encontrar mejores condiciones de subsistencia y trabajo, para alcanzar un nivel de vida digno para ellos y sus familias; Que dicha situación ha llevado a que personas desaprensivas lucren de la necesidad, -del estado de necesidad del que venía hablando- de quienes buscan salir del país, creando una verdadera industria del tráfico ilegal de migrantes". Esto se ha hecho una verdadera industria, señor Presidente, y tenemos que hacer conciencia de la gravedad del problema. "Que este tráfico ilegal migrantes atenta contra la vida, integridad y dignidad de las personas, además del perjuicio económico que se les ocasiona, creando en muchos casos falsas expectativas de encontrar mejores condiciones de vida". Señor Presidente, los considerandos son muy claros y muy objetivos, pero parece que a veces no acudimos ni a los antecedentes de la Ley, ni a las exposiciones de motivos, ni a los considerandos, que son una parte de los antecedentes, de la parte dispositiva de toda ley. Esto, señor Presidente, que lo

hemos escrito con todo convencimiento, con toda objetividad. los miembros de la Comisión de lo Civil y Penal que presentamos y tramitamos el proyecto, en correspondiente debe, una vez más, hacernos meditar a los legisladores y debió sensibilizar y hacer meditar mucho al señor Presidente de la República, para no escribir ese veto, que ahora estamos analizando y que no resiste ciertamente ningún análisis de carácter jurídico y peor de carácter objetivo. Señor Presidente, no se trata de una falsificación de unos pasaportes o de unos documentos públicos solamente, es que. esa falsificación adulteración que está vinculada a este tráfico ilegal de personas, ya no podemos descoyuntar la intención y la objetividad del proyecto. Se trata de falsificaciones, se trata de adulteraciones, se trata de inversiones vinculadas a un asunto gravisimo, el tráfico ilegal de personas, casi al secuestro. Ellos similar están no privados materialmente de su libertad, pero casi, casi, que es una figura que tipificada en el Código Penal, se asimila al secuestro de las personas. Entonces, estamos en un campo delictivo muy grave y por eso las penas tienen que ser sumamente graves; penas graves que deberían establecerse para todos los esquilmadores de las clases pobres, de los aprovechadores de los estados de urgencia y de necesidad de las personas, para que no procedan de esa manera. Señor Presidente, por estas razones, yo apoyo, en nombre del Bloque de Izquierda Democrática, la propuesta que se ha hecho, es decir que el Congreso Nacional insista en todas las disposiciones que fueron originalmente aprobadas por el Parlamento y que han sido vetadas por el Presidente de la República, sin ninguna razón válida ni legal. señor Presidente, si tengo el apoyo de los legisladores correspondientes, que la votación sea nominativa en este caso, porque tenemos que seguir definiendo posiciones frente a un tema tan delicado y grave, como es éste, que estamos tratando. Si tengo el apoyo, dejo planteado esta petición de votación nominativa, cuando llegue el momento oportuno, señor Presidente. ------

EL SEÑOR PRESIDENTE. Pregunto a la sala, si es que hay apoyo al pedido del honorable Lucero sobre la votación nominativa. Está apoyado. El momento de someterlo a votación, así se procederá. Me permito insistir, ahora hay sesenta y ocho diputados en la sala, se sigue disminuyendo el número de diputados; por lo tanto, al momento de votar vamos a tener problemas para poder insistir en el texto del Congreso. Honorable Carlos González. ------

H. GONZALEZ ALBORNOZ. Señor Presidente, honorables ELseñores legisladores: De 250 millones de sucres a 500 millones es lo que paga cada ecuatoriano que quiere salir ilegalmente del país. Eso significa que grupos de 40 o 50 ecuatorianos aportan a los coyotes con más de 10 mil millones de sucres por cada salida del país. Entonces, es una verdadera industria, es una industria hecha a base de la tragedia nacional, del hambre, de la miseria, de la de ecuatorianos, especialmente del Austro pobreza ecuatoriano. Como las personas no disponen de ese dinero, entonces tienen que hipotecar sus bienes a los mismos coyotes y, luego, entonces pasar toda la aventura de un viaje a Estados Unidos o a Europa, en aviones, en barcos y en muchisimos casos a pie por la frontera de México con Estados Unidos. En este tráfico no solamente participan los coyotes, participan las agencias ilícitas de viaje del país, que hacen su negocio no licitamente para fomentar el turismo o llevar a los turistas a otros países, sino que estas agencias de viaje son las encargadas de tramitar desde el pasaporte hasta el viaje ilegal de los ecuatorianos; y, como es una gran industria, entonces, el poder económico de estos agentes de viajes, son los que dejan grandes utilidades a estas empresas. Por eso no podemos ni debemos admirarnos de que haya existido el veto presidencial, firmado por un Asesor Jurídico de la Presidencia, en el sentido que ha sido propuesto. Es verdaderamente una gran industria y, entonces, tiene sus tentáculos no solamente en la Presidencia de la República, sino esos tentáculos van también a otras instituciones públicas. Ya habiamos denunciado de que en la misma Cancillería, en el Ministerio

de Relaciones Exteriores, estaba funcionando una red de coyotes, que llevaron a 20 ecuatorianos a gastar más de 5 mil millones de sucres, con el pretexto de cursos dados por el Ministerio de Relaciones Exteriores por una de sus unidades, por UTEPA, especialmente, unidad que ya fue intervenida por el actual Canciller y que, naturalmente, proceso de investigación, inclusive con está participación de la Contraloría. Pero esas falsificaciones, utilización de pasaportes y de otros instrumentos públicos, se da en este negocio, que es traficar con la vida y la salud de los ecuatorianos. Por eso yo creo, señor Presidente y honorables legisladores, de que no va a existir un solo Diputado que no vote a favor de la insistencia de las reformas al Código Penal. Este es un problema en donde están involucrados miles y miles de ecuatorianos, que todos los meses pretenden salir del país en búsqueda de trabajo y de los recursos económicos, que el Ecuador les niega. Me permito insistir, señor Presidente, de que los jefes de Bloque del Congreso Nacional soliciten a los colegas asistir a la votación propuesta por el honorable Lucero, con el objeto de que el Congreso insista en esta Ley, que a ser muy bien recibida por el pueblo ecuatoriano. Gracias, señor Presidente.

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Moncagatta. -----

EL H. MONCAGATTA FARGAS. Señor Presidente, señores, señoras diputadas: Quiero aprovechar que se está tratando un tema relacionado con la migración de ecuatorianos al extranjero, para plantearle una exhortación al Presidente del Congreso, que se refiere a lo siguiente: Prácticamente, cada semana noticias del exterior, de cómo son tratados recibimos nuestros conciudadanos cuando llegan a países supuestamente los reciben, sin que ellos tengan toda la documentación en regla. El último caso ocurrió la semana pasada o hace 10 días en Francia, cuando un grupo de tratados como delincuentes, como ecuatorianos fueron animales, antes de regresarlos al Ecuador, estos hechos se vienen repitiendo cada vez con más frecuencia. Y para

sorpresa nuestra, el Gobierno del Ecuador y, particularmente, el. Ministerio de Relaciones Exteriores, hacen absolutamente nada para protestar por estos atropellos a nuestros compatriotas y, mucho menos, para salvaguardarlos de ellos. ¿Qué hace el Ministerio? Sabemos que el Ministro está en New York o en Washington o en París, no sabemos qué es lo que hace y mucho menos el resultado de sus gestiones. Sabemos lo que no hace, proteger a compatriotas nuestros, que en muchos casos incluso llegan cumpliendo todos los requisitos de inmigración de los países a los cuales se dirigen y que, sin embargo, son tratados como delincuentes; y, no son delincuentes, son hijos del Ecuador, hombres y mujeres del Ecuador, que salen al exterior en busca de trabajo, nada más que eso y no podemos permitir que sean tratados en la peor forma posible, peor que los delincuentes de esos países. En consecuencia. propios exhorto, señor Presidente, para que se dirija al Gobierno, en calidad de Presidente del Congreso, y particularmente al Ministerio de Relaciones Exteriores, haciéndoles saber de nuestra preocupación, haciéndoles saber que el Congreso estar vigilante de su actuación, porque es una responsabilidad que está incumplida por parte del Ministro. Muchas gracias. --

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Raúl Gómez. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Continúe, honorable Gómez. ------

EL H. GOMEZ ORDEÑANA. "El que, por medios ilegales

facilitare la migración de personas nacionales o extranjeras hacia otros países, siempre que ello no constituya infracción más grave, será reprimido con la pena de reclusión menor 3 6 años". Este ordinaria de articulo, señores legisladores, que quede perfectamente claro ante Parlamento ecuatoriano y ante el país, es que queda vigente, no ha sido motivo de objeción alguna por parte del señor Presidente de la República. De manera que nos allanemos o no nos allanemos al veto, este artículo entrará en vigencia y se habrá cumplido, señor Presidente, agrego, con la función del Congreso Nacional, de tipificar este acto monstruoso, en realidad de tráfico ilegítimo de personas. En segundo lugar, me voy a referir al veto, propiamente dicho. Presidente de la República ha objetado en su totalidad el artículo 440-B y el artículo 440-C. El 440-B dice: "Si consecuencia del tráfico ilegal de migrantes, -o sea consecuencia del tráfico ilegal de emigrantes- las víctimas sufrieren lesiones de las contempladas en los artículos 465, 466 y 467 de este Código, -es decir del Código Penalse impondrá una pena de 6 a 9 años de reclusión menor ordinaria, según la gravedad de la lesión. En caso de muerte, se impondrá la pena de reclusión mayor ordinaria de 8 a 12 años". Veamos qué dice, señor Presidente, qué dicen los artículo 465, 466, y 467 del Código Penal. El está dentro del Capítulo de Las Lesiones, se refiere 4:65 a la circunstancia de que si los golpes o las heridas han causado una enfermedad o incapacidad para el trabajo, que pase de 30 y no exceda de 90 días; es decir, quien golpea a una persona, hiere a una persona, ataca a una persona y le produce lesiones que le impiden trabajar entre 30 y 90 días, el Código Penal lo sanciona de 6 meses a 2 años. Existe la intención de causar un daño definitivamente, puesto que se está golpeando a esa persona. Según esto, con este delito, de esta manera, si como consecuencia de este tráfico, queda impedida de trabajar 30 días, sería persona sancionada con reclusión menor de 6 a 9 años; es una desproporción absoluta y total. De manera que, simplemente por un ejemplo, porque el 466 es de 90 días; que pase de 90 días, a una incapacidad permanente para los

na na na na sakaza na at gibbab gibbab ng

trabajos a que entonces se había dedicado habitualmente el ofendido, o una enfermedad grave o la pérdida de un órgano no principal, prisión de 1 a 3 años. Y el último, es una enfermedad incurable o algo similar, que es sancionado con prisión de 2 a 5 año. Aquí las penas que se ha establecido Artículo resultan en este 440-B, absolutamente desproporcionadas y de allí el veto parcial del Ejecutivo. Pero hay algo, señor Presidente, no se trata de que si como producto del tráfico ilegal de las personas resultaren algunas lesiones o resultare la muerte, esto no va a ser sancionado como muerte. Veamos qué dice el Artículo 13 del Código Penal. Si me permite, señor Presidente. ---

EL SENOR PRESIDENTE. Continue, por favor. -----

EL H. GOMEZ ORDENANA. "El que ejecuta voluntariamente un acto punible, será responsable de él, e incurrirá en la pena señalada para la infracción resultante, aunque varíe el mal que el delincuente quiso causar, o recaiga en distinta persona de aquella a quien se propuso ofender". De manera que quien comete un ilícito, como es el tráfico ilegal de personas, que entrará en vigencia, responderá resultado, siempre que tenga alguna relación con el tráfico ilegal de personas, que es el delito sancionado. Pero si como consecuencia, si ponemos en vigencia el Artículo 440 -B, que habla de la muerte, si como producto del tráfico ilegal de personas lo embarca en un avión y el avión se cae, tendría que responder por la muerte de esa persona sin que exista ninguna relación de causalidad entre un hecho y el otro hecho; si lo embarca en una nave riesgosa, notoriamente riesgosa o previsiblemente riesgosa, responderá por el resultado y los daños, o los males que se le ocasionen a esa persona. De manera que el veto parcial es, respecto este artículo, absolutamente legitimo, en mi opinión. El artículo 440-C, dice: "No se establecerá responsabilidad alguna contra quienes resultaren víctimas de los delitos los dos artículos anteriores". Los dos señalados en artículos anteriores son: El primero, el coyoterismo. Cómo se le va a imponer sanción a quien resulte víctima

del coyoterismo. Y el segundo, si a consecuencia del tráfico ilegal, sufre lesiones o la muerte. En ese caso, para qué se pone este artículo que resulta absolutamente insustancial, intranscendente e inútil, puesto que no tiene ningún sentido que sea autor y al mismo tiempo víctima de la infracción, y que se establezca que la víctima no a ser sancionada. Finalmente, el artículo se veta totalidad lamentablemente, pero haciendo una distinción, el Artículo primero del proyecto que sustituye al artículo 343 del Código Penal. Yo propongo y les rogaría al doctor Cordero y al doctor Lucero, que consideren, que nos allanemos o que insistamos respecto al primer inciso del Artículo 343 reformado. Y digo al primer inciso, porque inciso mediante esa reforma se castiga mucho más severamente respecto a lo que actualmente está el delito de falsificación de pasaportes, que inexplicablemente está sancionado hasta con un año de prisión como máximo; está bien que se sancione con reclusión menor, si no me equivoco, de 3 a 6 años, según el provecto. Pero la segunda parte, el segundo inciso de la reforma al 343, a esa versión debemos allanarnos, puesto que no podemos permitir, señor Presidente, y así lo dije durante el primer debate, que la utilización dolosa de un pasaporte falsificado o de uno cualquiera de los documentos que se pueden utilizar para viajar, que esa utilización dolosa no sea sancionada, que sea permitida de manera expresa y creemos una situación de exención de responsabilidad para estos casos. La inducción, como explicó el doctor Cordero en el caso anterior, implica que la persona utilice o actúe con conocimiento de causa. sin conocimiento de causa, como lo decía el Pacheco, no responderá y no hace falta que lo diga el Artículo 343, puesto que ahí la persona resulta engañada; si momentos antes de entregarle el pasaporte, se lo entregan como válido, y este es retenido en migración, esa persona definitivamente no habrá utilizado dolosamente el pasaporte, no habrá hecho uso de ese pasaporte dolosamente y no tendrá de qué responder. De manera que no tiene ningún sentido esa segunda parte, que resulta por lo demás muy peligroso, legalizando, señores, porque estamos legalizando la

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Káiser Arévalo. -----

EL H. AREVALO BARZALLO. Gracias, señor Presidente. Ya lo había manifestado el diputado Eduardo Pacheco, quien ha venido desplegando una ardua labor, para que el Congreso Nacional a través de este proyecto de reformas al Código Penal, se sancione en una forma ejemplarizadora a quienes se dedican al tráfico ilegal de personas. Es verdad, señor Presidente, que este fenómeno social se lo nota con mayor fuerza en las provincias australes; y, la provincia a la cual represento, Morona Santiago, no está apartada de este enorme problema social, en virtud del abandono de los gobiernos de turno a estas provincias. La falta de fuentes de trabajo, la falta de producción, la juventud no tiene qué hacer, muchos ciudadanos en este país y en nuestras provincias alcanzan títulos universitarios, lamentablemente no tienen qué hacer con esos títulos, no tienen trabajo, no les queda otra alternativa que viajar al exterior en búsqueda de mejores días, y para ello, señor Presidente y señores legisladores, se pone a prueba una gran cantidad de circunstancias. En primer lugar, arriesgan lo poco que tienen y, prácticamente, si el viaje no se realiza, estas familias quedan en la pobreza, en la miseria, y cuando han logrado pasar al exterior, viene como consecuencia de estos viajes, la desintegración familiar, como consecuencia la desocupación y también como consecuencia la delincuencia,

معمضمير وفرون ويرون والمراجي والمراجية والمراجية والمراج والمراج والمراج والمراج والمواد المراج والمواد المراج

el uso de drogas de quienes quedan en este país, en este caso, me refiero a los hijos de estas familias. El problema en las provincias australes es realmente lamentable. Morona Santiago, muchas comunidades prácticamente pobladas por un grupo reducido de mujeres, ya no hay juventud, ya no hay hombres que trabajen en esos lugares. Se suma, decía, el abandono en el que viven esos pueblos, justamente por el descuido de los gobiernos de turno. Señor Presidente, uno de los deberes fundamentales del Estado ecuatoriano es el respetar y hacer que se respeten los derechos humanos de sus conciudadanos, y justamente a eso se encamina este proyecto de Ley, que está orientado a proteger a estas personas del tráfico ilegal de personas y que para lo mismo se ha utilizado una gran cantidad de mecanismos para falsificar pasaportes, falsificar partidas de nacimiento, falsificar cédulas de identidad, para obtener falsas públicas y también para obtener falsos escrituras certificados del Registro de la Propiedad, haciendo creer que estas personas que viajan al exterior son dueños de inmuebles, son dueños de terrenos, y para de esta manera obtener el tan ansiado viaje al exterior. Es verdad, señor Presidente, que en el artículo o en el inciso segundo del artículo que se reforma el Código Penal, se señala de que las personas que han sido inducidas a utilizar estos documentos, no deban ser sancionadas, porque en este caso resultan ser víctimas. Es verdad lo que se ha dicho aquí, que las personas están conscientes de que los documentos que se les entrega, son documentos falsos o son documentos adulterados; pero es la situación social, es la situación de miseria, la falta de trabajo, la que obliga prácticamente nuestros conciudadanos a buscar estos mecanismos. sabiendo que los pasaportes no son legales, sabiendo que los documentos que se obtuvieron para realizar el viaje no son legales, pues ellos se ven obligados a utilizar estos documentos, sabiendo que no son documentos que se han legalmente. Por ello, señor Presidente, obtenido consideramos que el tráfico ilegal de personas se ha constituido un verdadero negocio lucrativo en nuestro país para algunas personas y que, prácticamente, se han organizado

... de 1960 a**nte fil**ation in _{terr}entification des com-

para estafar, para perjudicar a conciudadanos humildes, especialmente a los campesinos que hacen todo el esfuerzo por salir al exterior y, asimismo, por su falta o escasa preparación son presas fáciles del engaño de estos coyoteros o de estos traficantes de personas hacia el exterior. Mire, señor Presidente, señores legisladores, cómo no nos puede sorprender que a conciudadanos nuestros, engañados por estas personas se les estafe, por ejemplo, consiguiéndoles el pasaporte a España, que cuesta 50 dólares; 700 dólares cuesta asimismo el pasaje para trasladarse a España. Teniendo un tratado o un convenio cuenta asimismo que hay binacional entre el Ecuador y España, hay toda la posibilidad para que con 750 dólares se pueda viajar a España. Sin embargo, estos traficantes de personas cobran 3 mil, 4 mil personas ingenuas, y haciéndoles dar esas verdaderos viajes de paseo por Francia y otros países para ingresar a España. Yo creo que el Congreso Nacional, la conciencia de los diputados de este país, es no permitir que este tráfico, esta forma de estafar y perjudicar a las personas más pobres de este país, a las personas más desprotegidas de este país, como son los artesanos, como son los campesinos especialmente de nuestras provincias. Por señor Presidente, nosotros creemos que. ello. conveniente que el Congreso Nacional, de acuerdo al Artículo 153, inciso cuarto, de la Constitución Política del Estado, deba una vez más ratificar el proyecto inicialmente aprobado y, a su vez, ojalá, haya la responsabilidad de los señores diputados, porque se ha hecho una costumbre que este Congreso sesione con 63, 64, 65 diputados, creo que también esta parte del desprestigio del Congreso, creo que los diputados no debemos venir al Congreso únicamente a contestar lista y luego retirarlos del Pleno, sino poner la. responsabilidad, Y aquí, señor Presidente, qué importante sería que no estemos solamente los 82 diputados que se requiere para insistir en este importante proyecto de Ley, sino que ojalá estemos los 123 diputados, mostrando al país que los diputados, los parlamentarios, sí estamos empeñados en buscar la forma de solucionar los problemas más acuciantes de nuestros conciudadanos. Y yo creo que aquí está una

muestra de sensibilidad, aquí está una muestra de ayudar a los sectores más desprotegidos de nuestro país y, especialmente, a aquellas provincias tan apartadas del país, como es la provincia de Morona Santiago, a la cual represento, y en la misma que han hecho realmente un verdadero negocio lucrativo algunos coyotes, algunos traficantes de personas, para engañar a personas humildes; y, en vez de ser una solución, sumirles más en la miseria. Por ello, señor Presidente, nuestra propuesta es que se insista, que se ratifique, en el proyecto inicialmente aprobado por el Congreso Nacional. Gracias, señor Presidente.

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Juan Cantos. -----

н. CANTOS HERNANDEZ. Gracias, señor Presidente. ELHonorables legisladores y legisladoras: Estamos debatiendo no un tema simple y cualesquiera; no, estamos analizando únicamente de la falsificación de un documento o de un pasaporte. Estamos analizando, a través de este debate, la protección, la defensa al ser humano, estamos hablando de defender y proteger la vida de un ser humano. Es que somos testigos, como que esta todos nosotros institucionalizándose en el Ecuador este negocio, este delito, claro que somos testigos. ¿Acaso que no vemos todos los días en la prensa, en los medios de comunicación o en los ventanales de estos domicilios? Aquí tramita sedocumentos para el exterior o aquí se da asesoramiento para que la gente pueda buscar trabajo en el exterior. Yo creo que al ocultar esa verdad podríamos ser cómplices de la nuestros hermanos pobres del país. de tragedia tragedia, porque cae todo este peso sobre la gente pobre, sobre nuestros hermanos humildes de la patria. Claro pues, la gente con una buena preparación, la gente con una buena educación y con una buena posición económica, nunca son presas fáciles, no son víctimas de estos vivos, de estos muy avispados que existen en el país, para atentar justamente al bolsillo del ser humano, de esa gente pobre de mi patria. Como que la naturaleza, como que también los gobernantes, tratan de aplastar más a la gente pobre. Por ahí asoman

también estas personas inescrupulosas, que utilizando su audacia para ellos, su viveza para ellos, pero para nosotros es delito, tratan de beneficiarse económicamente. Hemos visto a nivel nacional, hemos sido testigos en el último Parlamento Mundial, el Centésimo Tercer Parlamento Mundial de la UPI, donde ha habido denuncias que se atentan a los derechos humanos, se irrespeta el derecho de los seres humanos en otros países, que salen a buscar aparentemente mejores condiciones de vida. Pero el gran problema es que hay gente, hay personas, que se dedican a este sucio negocio. Por todo ello, creemos que es fundamental que nosotros con la conciencia de proteger a la gente más pobre, tenemos que demostrar aprobando leyes que sean más coercitivas, más sancionadoras, para que sirvan de ejemplo, pues, para que se pueda castigar a través de las leyes a esta gente, que trata de aprovechar la humildad de los seres humanos en nuestro país. Al abuso hay que detenerlo; a esa gente que ofende hay que detenerla. Pero, ¿cómo? A través de de la Ley. Por ello, creo que es necesario que este Congreso, como ha tomado la decisión de votación nominativa, para que todos los legisladores que decimos en campaña política, que protegemos los derechos de los pobres, defendemos a la clase pobre, hoy en la votación nos ratifiquemos, diciendo con nuestro voto, ratifiquémonos. Insistimos en el proyecto que ha enviado este Congreso al Ejecutivo, para que sea Ley de la República. Presidente. Por todo ello, cuando sea necesario, con la conciencia que deben tener los legisladores, aquí en la deben responder adecuadamente a la aspiración todo un pueblo. Muchas gracias, señor Presidente.

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Oswaldo Molestina. -----

EL H. MOLESTINA ZAVALA. Gracias, señor Presidente, señores legisladores: Quisiera aportar sobre este tema algunos elementos de orden jurídico, que sirvan para reforzar el trabajo realizado por la Comisión de lo Civil y Penal. Pero porque estoy convencido de que está perfectamente bien estructurado dentro del plano jurídico, y tomando en

Burkeling white makes and the second of the

EL SEÑOR PRESIDENTE. Continúe, por favor. ------

EL H. MOLESTINA ZAVALA. Al decir que: "El que ejecuta voluntariamente un acto punible será responsable de él, incurrirá en la pena señalada para la infracción resultante, aunque varie el mal que el delincuente quiso causar o recaiga en distinta persona de aquella a quien se propuso ofender". Y el segundo inciso expresa: "En caso de concurrir con el acto punible, causas preexistentes, simultáneas o supervinientes, independientes de la voluntad del autor, se observarán las reglas que siguen. Si el acontecimiento, que no estuvo en la intención del autor. se realiza como consecuencia de la suma de uno o más de estas causas con el acto punible, el reo responderá por el delito preterintencional". Y en el Artículo 14, inciso tercero, habla de la preterintencionalidad, señor Presidente y señores legisladores, que es aquella, cuando de la acción u omisión, se deriva un acontecimiento dañoso o peligroso más grave que aquel que quiso el agente. En otras palabras, agente de la infracción se representó cometer una infracción y a consecuencia de esa infracción se produce la muerte del individuo; es decir, aquel que solamente quiere lesionar y como consecuencia de la lesión se produce muerte, esa persona, ese agente activo del delito y la infracción, va a responder necesariamente por la infracción más grave. Pero para aclarar esta situación, conviene que leamos el inciso cuarto del Artículo 13: "Si acontecimiento se verifica como resultado de una o más de dichas causas, sin sumarse al acto punible, no será

Frank Look

responsable el autor, sino la infracción constituida por el acto mismo". Es decir que el ejemplo que ha traído a consideración el diputado Gómez Ordeñana, no es el más apropiado, porque en este caso el hecho de haber realizado actos conducentes a perpetrar la acción de coyoterismo, la acción delictual de coyoterismo, y el hecho de que esta persona haya sido embarcada en un avión para trasladarse y el avión se cae, se accidenta, es una causa que no a la infracción. Causa que si se sumaría a la infracción es si aquella persona concurre con este individuo, lo traslada y lo lleva a la frontera, representándose también la posibilidad de que sea reprimido por los agentes de migración y le disparen, causándole eventualmente la muerte, obviamente, el tipo penal se extiende por la función de la preterintencionalidad; es decir, no solamente responde esa persona por el delito de coyoterismo, sino por haber causado, más allá de esa infracción del coyoterismo, la muerte de esa persona; no directamente por él, por cierto, pero por un acto que en definitiva se suma al delito ya perpetrado, al delito ya ejecutado, al delito cometido. Entonces, la preterintencionalidad va precisamente hacia eso, a sumar la causa de infracción. De tal manera de que perpetra la infracción, tiene l a persona que necesariamente responder por el resultado más grave que se produce a consecuencia de ese acto que él quiso cometer. Obviamente, la preterintencionalidad es un delito doloso y está previsto en el Artículo 14 del Código Penal, en su inciso segundo, cuando habla del delito intencional, que doloso delito e l delito eminentemente ·y es. preterintencional que es, asimismo, un delito doloso, y porque tiene como base la perpetración de una infracción menor, pero siempre infracción. La voluntad del agente activo de la infracción, se representa para cometer un delito, y a consecuencia de ese delito, repito, se perpetra una infracción más grave. Entonces, yo pienso que sí debería necesariamente contemplarse en este artículo, en el Artículo 440-B, la mayor gravedad de la infracción por vía de preterintencionalidad. Y me permito leer, señor Presidente el Articulo 440-B, para efectos de que el Pleno del Congreso

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Henry Llanes. -----

EL H. LLANES SUAREZ. Señor Presidente, señores diputados: Este proyecto de reformas al Código Penal fue detenidamente 100 may 2004

4 - 47 - 4 2 6 2 4 2 2 L

debatido en el primero y segundo debate, y hoy nuevamente estamos, en algunos casos, casi reiterando los mismos argumentos. Pero hay otro veto, señor Presidente, que es a la Ley del Ministerio Público. Usted lo dispondrá, señor Presidente, pero a mi consideración, yo creo que conviene, entonces, más bien, pasar al otro veto, que consta en el Orden del Día. Porque yo creo que sobre esto ya hay una propuesta, el doctor Lucero ya la ha formulado, en el sentido de que el Congreso se ratifique en el proyecto aprobado; el mismo criterio fue del doctor José Cordero, Presidente de la Comisión de lo Civil y Penal. A mi entender, este es un tema ya profundamente debatido. Yo creo que procede, más bien, escuchar el pronunciamiento de los bloques parlamentarios y los diputados, respecto del segundo veto, señor Presidente. En todo caso, eso queda a su criterio. Yo le formulo este comentario y me parece que así es como deberíamos proceder, para superar este punto y pasar al siguiente punto, hasta tener los ochenta y dos diputados. Yo creo que hoy no los vamos a tener, yo creo que va a ser mañana que tengamos a los ochenta y dos diputados y quede listo para que se proceda a la votación. Señor Presidente, señores diputados. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, en este momento no hay el quórum reglamentario. Señor Secretario, tome lista. -----

ARCHIVÓ

SECRETARIO. Cumplo su disposición, SENOR EL Presidente. Les ruego a los señores diputados contestar ser llamados: Mirella Adum, presente. Blasco Eugenio Alvarado. José Enrique Alvear Icaza, presente. Ronald Andrade. Yolanda Andrade, presente. Káiser Arévalo, presente. John Argudo, Eliseo Azuero, presente. Dalton Bacigalupo. Leopoldo Baquerizo Adum. Abelardo Becerra, presente. Adolfo Bucaram. Elsa Bucaram. Simón Bustamante. Cecilia Calderón, presente. Robert Campaña, presente. Hermel Campos, presente. Enrique Camposano. Juan Cantos, presente. Sebastián Carrión. José Cordero, presente. Freddy Correa. Rafael Dávila. Pascual del Cioppo. Franklin Delgado. Marcelo Dotti, presente. Sixto

and the second of the second o

Durán, presente. Jaime Estrada. Vicente Estrada. Joaquín Estrella, presente. Carlos Falquez. Marcelo Farfán, presente. Leonel Feijoó, presente. Juan Manuel Fuertes, presente. Félix García. Edgar Garrido. Raúl Gómez, presente. Napoleón Gómez. Heinert Gonzabay, presente. Carlos González, presente. Susana González. Valerio Grefa. Guillermo Haro, presente. Raúl Hurtado, presente. Carlos Kure. Guillermo Landázuri, presente. Jaime León. Otón Loor, presente. Raúl Iván López. Wilson Lozano, presente. Wilfrido Lucero, presente. Henry Llanes, presente. Concha Mallea, presente. Germán Mancheno. René Maugé, presente. Tito Nilton Mendoza, presente. Oswaldo Molestina, presente. Juan Pablo Moncagatta, presente. Jorge Montero, presente. Mario Efrén Moreira, presente. Ruth Aurora Moreno. Hugo Moreno, presente. Patricio Murillo, presente. María Fernanda Naveda, presente. Xavier Neira, presente. Franciso Nevárez, presente. Aníbal Nieto. Vina Pacari. Vicente Ninabanda. Julio Noboa, presente. Elsa Mariana Obando. Elizabeth Ochoa, presente. Gladys Ojeda. Ximena Ortiz Crespo, presente. Eduardo Pacheco, presente. Reinaldo Páez, presente. Arturo Patiño, presente. Carlos Palacios. Marina Parrales, presente. Juan Palma. Miguel Pérez, presente. Antonio Posso, presente. Marco Antonio Proaño. Raúl Rivas, presente. Rubén Rivadeneira. Ramiro Rivera, presente. Ramiro Rivadeneira, presente. Edgar Iván Rodríguez, presente. Galo Roggiero, presente. Kléver Ron, presente. Fernando Rosero. Oswaldo Rossi, presente. Gabriel Ruiz, presente. José Lorenzo Saá. Héctor Aníbal Salazar, presente. Bolivar Sánchez. Rafael Sancho. Carlos Saúd. Eduardo Serrano. Fulton Serrano. Alfredo Serrano, presente. Víctor Hugo Sicouret, presente, Kléver Solís Rivera. José Tatez. Carlos Torres Torres. Mario Touma. Carmen Troncoso, presente. Simón Ubilla. Blanca Ugarte, presente. Fanny Uribe. Gilberto Vaca. presente. Rocío Valarezo, presente. Stalin Vargas, presente. Fernando Vargas. Eduardo Vásconez. Clemente Vásquez. Alexandra Vela, presente. Rolando Vera. Luis Villacreses presente. Cynthia Viteri. Reynaldo Colmont, Yanchapaxi, Señor presente. Presidente, ingresan los honorables diputados: John Argudo, Enrique Camposano, Rafael Dávila. Freddy Correa, Carlos Kure, Elsa Bucaram, Franklin Delgado,

Acta Nº

া ১৯৯১ - ১৯৮৪ সালে প্রতিষ্ঠিত বিশ্ব এর সংখ্যার করি করি বিশ্বী বিশ্বী বিশ্ব বিশ্ব প্রতিষ্ঠিত করি করি বিশ্ব বিশ্ব

Nina Pacari, Carlos Saúd, Carlos Falquez. Con usted, señor Presidente, se encuentran en la sala setenta y seis honorables legisladores. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. No tenemos, de todas maneras, los ochenta y dos votos, vamos a suspender el debate de este veto y pasemos al siguiente veto, señor Secretario. ------

EL SEÑOR SECRETARIO. Señor Presidente, el siguiente veto: "Objeción Parcial del señor Presidente, remitida con Oficio 355, DAJT-175, fechado en Quito el 28 de abril del 2000, recibida por el Secretario General, el día viernes 28 de abril del 2000, a las diecinueve horas treinta, es del siguiente contenido: "Señor ingeniero Juan José Pons Arizaga, Presidente del Honorable Congreso Nacional. En su despacho. Señor Presidente: Contesto su Oficio número 1631-PCN-2000, del 18 de abril del 2000, ingresado al día siguiente, con el que se digna remitir la Ley Reformatoria a la Ley Orgánica del Ministerio Público. Una vez revisada la misma, creo oportuno exponer lo siguiente: 1. En el Artículo segundo del proyecto que reforma el Artículo 3 de la Ley actual, convendría incorporar un literal después del literal k), y antes de la 1), que digatvo"Coordinar y dirigir la lucha contra la corrupción, en colaboración con la Comisión de Control Civico l a entidades de Corrupción y demás relacionadas con el tema, en el ámbito de sus competencias". 2. En el artículo 3, cuando se mencionan los deberes y atribuciones del Ministerio Público, debe decir: Ministro Fiscal General y no Ministerio. 3. En el Artículo 5, literal c), tal como está redactado este literal, da la impresión de que esta facultad del Ministerio Fiscal General, tiene limitaciones; debería eliminarse: "En coordinación con la Secretaría General del Ministerio Público". Por otro lado, la disposición contenida en el último inciso, luego del literal o), debería eliminarse, porque atenta a la independencia y estabilidad del Ministerio Fiscal General. 4) En el artículo 6, en su primer inciso, ya no se incluye a los consultores, como integrantes de la Dirección Nacional de Asesoría; sin embargo, en el tercer inciso se establecen

los requisitos para la designación de los mismos. Debe eliminarse el tercer inciso y reemplazar al segundo, por "Los asesores deberán tener siguiente: universitario o politécnico y serán nombrados por el Ministro Fiscal General, previo concurso de oposición y méritos. 5. En el Artículo 8, conviene incorporar, entre las funciones del Ministro Fiscal General, la facultad de organizar el Ministerio Público, para el cumplimiento de sus deberes y atribuciones, creando direcciones, unidades, etcétera. 6. En el mismo sentido, para guardar armonía con el Artículo 145 de la Constitución, debería añadirse un literal, luego del m), en la reforma del Artículo 8 de la actual Ley, que diga: "Presentar proyectos de ley en las materias que correspondan a las atribuciones específicas del Ministro Fiscal General". Y en el último párrafo de este mismo artículo, luego de: "y Control Político del Congreso Nacional", se sugiere añadir: "y otros que se crearen". 7. En el último inciso del \rtículo 8, debe modificarse porque va en contra del sentido mismo del Ministerio Público. Con esta redacción, el Ministro Fiscal General únicamente se convertiría en un intermediario de las instituciones mencionadas en dicho inciso. Y la Función Judicial, más aún, estará totalmente en contra del sistema procesal penal acusatorio, en el cual los fiscales deben prevenir el conocimiento de las causas, para realizar las investigaciones pertinentes. El propio Artículo 219, inciso 1 de la Constitución, dispone que la acusación se presentará si es que hubiere lugar o fundamento. Y en la forma como se ha concebido el inciso al que me refiero, se estará legislando de modo inconstitucional y totalmente confuso, pues dará lugar a una serie de malas interpretaciones, peor aun si se mantienen las palabras "actuar en forma inmediata". 8. Debe eliminarse el Artículo 14, porque no se justifica la creación de una nueva Dirección Nacional. Los asuntos financieros y administrativos, pueden ser manejados una sola Dirección Nacional, como hasta el momento ocurre. En lo posible, la estructura administrativa debería contar con la menor cantidad de funcionarios y empleados de áreas centrales de apoyo, para dar énfasis a las de operaciones.

ালালা প্ৰতিবাহন কৰিবলৈ কৰিব

一 医大克尔氏病学性含磷酸酶

9. A continuación del Artículo 33, debe incorporarse uno. con el siguiente texto: "Créase igualmente, bajo la dirección y coordinación del Fiscal General, el Sistema Nacional de Medicina Legal y Ciencias Forenses, que contará con la ayuda de organismos gubernamentales y no gubernamentales que establezca de manera técnica y científica procedimientos estandarizados para la práctica de la pericia médico-legal. La inclusión de este sistema bajo la responsabilidad del Ministerio Público, es porque el Artículo 219 de 1 a Constitución Política le asigna la función de organizar y dirigir un departamento médico legal. En los términos indicados y en el ejercicio de la atribución que me confiere el Artículo 153 de la Constitución Política de la República. Objeto Parcialmente la Ley Reformatoria a la Ley Orgánica del Ministerio Público y devuelvo a usted el auténtico de la misma, para el trámite correspondiente. Con sentimientos de mi distinguida consideración y estima. Atentamente, Dios, Patria Libertad, suscribe еl señor Presidente. Constitucional de la República, doctor Noboa Gustavo Bejarano". Hasta aquí, señor Presidente, la Objeción Parcial al proyecto de Ley Reformatoria a la Ley Orgánica del Ministerio Público, remitida por el señor Presidente Constitucional de la República a la Legislatura. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable José Cordero. -----

EL H. CORDERO ACOSTA. Señor Presidente, honorables señores legisladores: Por fin, parece que en este proyecto de veto no han habido soterradas influencias de defensores del coyotismo, y creo que el veto tiene el suficiente mérito, mejora el proyecto y en su gran mayoría habrá que aceptarlo. Salvo una inquietud que tenía el honorable León Roldós, lamentablemente no está presente en estos momentos, y era aquel artículo que se refiere a la obligación del Ministerio Público de dar paso, con la urgencia del caso, a las denuncias surgidas de la Comisión de Control Cívico de la Corrupción, y otras instancias, que luchan contra este flagelo, señor Presidente; salvo este artículo, que podríamos colocarlo -entre paréntesis- para evaluarlo y discutirlo

and the second control of the second control

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Gabriel Ruiz. -----

EL H. RUIZ ALBAN. Señor Presidente, yo aplasté el botón, para participar en el debate anterior. Más vale, ruego que se registre a los legisladores que estaban inscritos para el anterior debate, a que se pueda continuar en esa misma línea. Pero, señor Presidente, ya que me ha concedido la palabra, quiero manifestar un asunto que es absolutamente sano, que no busca contradecir absolutamente nada. Quienes están en el debate, exponiendo su criterio contrario, no están favoreciendo intereses protervos, señor Presidente, están haciendo uso legitimo de su derecho a exponer su criterio. Yo no creo que sea dable ni posible que se acepten sacrosantas manifestaciones de nadie en esta Cámara, todos tenemos el derecho de manifestarnos. De tal manera que, si protesto porque se de al debate connotaciones que no tienen y que nos dejen libremente debatir. Aquí nadie es dueño de la verdad y peorven asuntos jurídicos. Yo sí defiendo a mis colegas, que tienen criterios contrarios, para que los expongan libremente. La exposición de Oswaldo Molestina no puede ser más clara, señor Presidente; la exposición del legislador Gómez Ordeñana también tiene su fundamento, para concluir que se debe ratificar en unas partes y allanarse en otras. Esta es la verdad, hay que quitar alguna paja que hay ahí, que es una contradicción a los principios del derecho penal. Doctrinaria y legalmente hablando, se quiere hacer carga de prueba negativa como que la inocencia tiene que ser probada. Y desde cuándo se aduce responsabilidad en las víctimas, señor Presidente. Desde cuándo se admite en materia penal, doctrinaria y legalmente que haya responsabilidad en las víctimas. Si es que se lee la letra de la ley, se podrá decir que hay intencionalidad de otro género, para evitar que las víctimas guarden silencio en el cometimiento de los delitos que contra

ellas se ha realizado. Pero eso no da. La interpretación de la ley tiene que salir de la letra, no del espíritu; hay que acudir, luego, al espíritu y a la formación, y a los antecedentes de formación de la Ley. De tal manera que, mi criterio, por ejemplo en esa materia, es allanarnos en unas partes a la Objeción del Presidente, y ratificarnos en otras, me parece que eso es lo sano, eso es lo absolutamente sano, para que el debate en esta Cámara sea absolutamente libre y se pueda ir manejando el tema de la formación de la Ley, que es un tema extremadamente delicado, con propiedad, con libertad. Señor Presidente, muchas gracias.

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable John Argudo. -----

EL H. ARGUDO PESANTEZ. Señor Presidente, para fundamentar mi intervención, quería solicitarle que se dé lectura a un oficio, que yo remití con observaciones a este asunto.

EL SEÑOR PRESIDENTE. Señor Secretario, proceda, por favor, a leer lo solicitado por el honorable John Argudo. ------

EL SEÑOR SECRETARIO. Sí, señor Presidente. El Oficio 189-JAP-DC-ID.00, fechado el 16 de mayo del 2000, firmado por el honorable John Argudo, que fue distribuido a todos los señores legisladores. El texto de las observaciones del señor diputado Argudo es como sigue: "Al numeral 1 de la Objection, allanarse. Al numeral 2, allanarse. Al numeral 3, allanarse en la parte relativa al primer inciso. En la parte relativa al segundo inciso, si bien coincido con el punto de vista del Presidente, en el sentido que se pueda atentar la independencia y estabilidad del Fiscal, no se puede perder de vista el hecho de qué sucede en el caso de fiscales que, como en el caso actual, carecen de credibilidad y están seriamente cuestionados. En todo caso, es un asunto para el debate, que debe ser resuelto en perspectiva. Al numeral 4, allanarse. Al numeral 5, es innecesario el planteamiento del Presidente de incluir como atribución adicional del Ministro Fiscal: organizar

- 15 White \$4.

el Ministerio Público, para el cumplimiento de sus deberes y atribuciones, pues el literal o) del Artículo 8, que sustituiría el actual Artículo 8 de la Ley Orgánica del Ministerio Público, establece que una de las facultades del Ministro Fiscal General es expedir y mantener actualizado el Reglamento Orgánico Funcional del Ministerio Público: y es precisamente a través de este Reglamento que el Ministro Fiscal organiza la institución. Al numeral 6, es innecesario el planteamiento del Presidente, que consta en el primer inciso de este numeral, ya que la facultad del Ministro Fiscal para presentar proyectos de Ley en las materias que correspondan a sus atribuciones, ya consta en el Artículo 145 de la Constitución. La propuesta que consta en el segundo inciso contradice la Objeción que hace el propio Presidente, en el segundo inciso del numeral 3, por lo cual no debe ser aceptada. Pero si se acepta esta propuesta, en cambio debería negarse la del segundo inciso del numeral 3. Al numeral 7, insiste y confunde más el tema planteado en el segundo inciso del numeral 3, y en el segundo inciso del numeral 6. Numeral 8. allanarse. La creación Dirección Nacional y funciones que se asignen a la Administrativa es facultad que ejerce el Ministro Fiscal a través del Reglamento Orgánico Funcional. Al numeral 9, aceptar el planteamiento del Presidente. La estructura y funciones específicas... de medicina legal y ciencias forenses que establece la Ley, constarían en el Reglamento Orgánico Funcional". Hasta aquí las observaciones propuestas por el diputado John Argudo a la objeción que se debate.

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Argudo. -----

EL H. ARGUDO PESANTEZ. Gracias, señor Presidente. Yo creo que es pertinente que los vetos del señor Presidente de la República y, sobre todo, cuando son conocidos en las comisiones, pues, obviamente se hagan los análisis. Yo he revisado este veto y vemos que hay temas que dicen una cosa en el un veto, que deben eliminarse; pero, por otro lado, dicen que deberíamos este texto incluirlo. Y, por lo tanto, estamos cayendo en una serie de contradicciones. De tal

නැතුල දැක්ව සහ අතර දැක්ව කරන සැක්වය සහ සහ සම්බන්ධයේ සහ සම්බන්ධයේ සහ සම්බන්ධයේ සම්බන්ධයේ සම්බන්ධයේ සම්බන්ධයේ සම

manera, señor Presidente, que pongo en consideración de la Comisión, éstas, mis observaciones que las planteé en su momento, no sé si llegaron a la Comisión, pero creo que justamente nosotros podemos, en unos casos, allanarnos a algunos artículos y, en otros, insistir, porque creemos que lamentablementa hay algunos textos que vienen de la Presidencia con este tipo de errores, que necesariamente, como legisladores de la República, estamos en obligación de corregirlos. Señor Presidente, muchas gracias. ------

EL SEÑOR PRESIDENTE. Señor Secretario, hay una moción de allanamiento planteada por el honorable José Cordero, sírvase... Usted acaba de pedir la palabra en este momento honorable Mendoza. Tiene la palabra, honorable Mendoza.

EL H. MENDOZA GUILLEN. Gracias, señor Presidente. Solo una observación al veto número 7 del señor Presidente de la República. Es totalmente confuso este veto. No sé qué es lo que solicita el señor Presidente de la República, porque dice, el último inciso, con su venía, señor Presidente. El Artículo 8 debe ser modificado; pero no dice en qué sentido debe ser modificado, no propone ninguna redacción alternativa. Totalmente confuso este veto. Debería aclararlo la Comisión o el propio Presidente de la República. Si nos allanamos a este veto, no estamos haciendo absolutamente nada, porque no está proponiendo nada el señor Presidente de la República. Dice que debe ser modificado, pero no dice cómo. Nada más, señor Presidente.

EL SEÑOR PRESIDENTE. Someta a votación la moción planteada por el honorable Cordero, de allanarse al veto del Presidente. Someta a votación, señor Secretario. ------

EL SEÑOR SECRETARIO. Sí, señor Presidente. El honorable José Cordero Acosta propone la moción de allanamiento a las objeciones parciales números: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Los señores diputados que estén de acuerdo con la moción de allanamiento, propuesta por el diputado José Cordero

Acosta, por favor, expresen su voto levantando el brazo. Gracias, señores diputados. Señor Presidente, permítame proclamar resultados. De setenta y tres diputados en la sala, sesenta y nueve apoyan la moción de allanamiento a las objeciones 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9, propuesta por el honorable José Cordero Acosta.

EL H. RUIZ ALBAN. Señor Presidente, honorables señores legisladores: Me ratifico en el criterio o en los criterios que expuse hace unos instantes. Yo creo que, a la luz de los debates que se han dado en el Parlamento, escuchando las exposiciones muy fundamentadas de Oswaldo Molestina, del propio doctor Gómez Ordeñana, me inclino, señor Presidente, por solicitar a la Comisión que, con sensibilidad, debe acoger las sugerencias planteadas en la Cámara, de que en unas partes el Congreso se allane a la objeción y, en otras, insista. Yo señalé dos, que pueden merecer el allanamiento, por ejemplo: la supresión del segundo inciso de la reforma planteada al Artículo 343, si no estoy equivocado. La reforma planteada como segundo inciso al Artículo 343 del Código Penal: "No tendrán responsabilidad alguna quienes hayan sido inducidos a utilizar tales documentos, habiendo sido víctimas del tráfico ilegal de migrantes". Esto supone carga de prueba negativa y, por lo tanto, supondría también probar la inocencia. Contradice todo principio de derecho, no tiene sentido, es inútil esta disposición. El Congreso debe insistir en primer inciso del Artículo 343, porque el endurecimiento de la pena. Ya se ha dicho aquí con fundamento, que es uno de los flagelos que la sociedad ecuatoriana tiene en este mismo momento, el delito del hay que combatir por la via del covoterismo. Eso endurecimiento de la pena, que eso es lo que se está haciendo. Entonces, hay que insistir en el primer inciso. En el segundo no, porque es inútil y porque, además, rompe

todo esquema doctrinario de principios de derecho. No tiene sentido y hay que allanarse a la observación del señor Presidente de la República. Hay que insistir en el texto de la reforma propuesta al Artículo 440-A, que no ha merecido objeción del señor Presidente, como decía el honorable Gómez, en donde ya se tipifica, se establece y se cumple la intencionalidad de la reforma, la inclusión de la figura delictual del coyoterismo. Acogiendo el magnifico fundamentado criterio de Oswaldo Molestina, insistir el Artículo 440-B. No hay duda, luego de la exposición de Oswaldo, de que es necesario mantener el texto propuesto por el Congreso; pero si allanarnos al criterio presidencial, en el sentido de eliminar el 440-C. "No se establecerá responsabilidad alguna contra quienes resultaren victimas de los delitos señalados en los dos artículos anteriores". Me pregunto: ¿Cuándo se ha establecido en nuestra legislación y en la doctrina penal del mundo, responsabilidad sobre las víctimas? Quienes defienden la inclusión de esta norma, dicen, es que la intención es permitirles a las víctimas denunciar. Las víctimas van a estar en posibilidad de enterarse de los textos legales, y las víctimas van a tener criterios jurídicos para calificar el alcance y el contenido de esta norma, ¿como para que se beneficien? Al contrario. Yo creo que se puede interpretar de otra manera, en el sentido negativo y, entonces, todos querrían ser víctimas del coyoterismo. Y los abogados, mis distinguidos colegas, empleando su ingenio y la suspicacia que les caracteriza, se irán a probar que han sido víctimas o procuraran probar que han sido víctimas; y los jueces corrompidos o corruptos apelarán a este criterio de aplicación negativa, para decir víctimas más vale, para absolverles, no. quitarles responsabilidad penal. Pensemos también de alguna manera en esa corresponsabilidad consciente o inconsciente, que la propia población tiene. También hay que educar a la población en este sentido. No todas las víctimas resultan absolutamente inconscientes de lo que están haciendo, pero querrán convertirse en víctimas si es que las cosas se producen en su perjuicio. Entonces, señor Presidente, con criterio sano, con criterio sereno, haciendo prevalecer

iakonakandandandan erako erako erako erako erako erako erako erako dari berintziako berintziak **erako berintziak berintziak** berintziak

la sensatez, sin apropiarse de la verdad, con equilibrio, hemos de legislar con seriedad. Yo propongo, señor Presidente, que el pronunciamiento del Congreso sea en los dos sentidos. Y si la Cámara, el Pleno, la sala, acoge estas modestísimas recomendaciones, podríamos pronunciarnos en el sentido que estoy anotando. Señor Presidente, si es que tengo respaldo, podría usted calificar como moción previa, porque ya la que fue planteada por mi distinguido Jefe de Bloque, el doctor Lucero, supondría que es la que tiene que tramitarse. Pero, si es que ésta mercería un tratamiento especial, para que entre al debate, a la

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Ruiz, ¿podría repetir la moción, por favor? -----

consideración y a la votación, podría usted calificar como

moción previa, porque me parece que es el sentido exacto

en el que el Congreso debería pronunciarse. ------

EL H. RUIZ ALBAN. En el contexto de mi exposición está descrita. Pero, en resumen, yo propongo que el Congreso se allane a la Objeción Parcial del Presidente, en el sentido de suprimir el inciso segundo de la Reforma propuesta por el Congreso al Artículo 343 del Código Penal. Con igual criterio, suprimir o sea allanarse a la Objeción del Presidente, en el sentido de suprimir el Artículo 440-C, de la Reforma propuesta por el Congreso Nacional, e insistir o ratificarse en todos los demás artículos propuestos en la Reforma, excepto los dos mencionados en la exposición. Señor Presidente, si usted le califica de previa, podría darse este trámite de combinar la objeción en el sentido de allanamiento y de ratificación.

EL H. GOMEZ ORDEÑANA. Señor Presidente, me satisface plenamente la intervención del honorable Ruiz, es una posición responsable, jurídica y ausente por completo de

demagogia. Pero quiero referirme a la intervención del señor diputado Oswaldo Molestina, que fue como l a mía. absolutamente en derecho. El diputado Molestina indica, con toda razón, en el delito preterintencional existe dolo. Existe dolo eventual porque la persona, el agente de la infracción, se imagina la posibilidad de que ocurra el acto que no es querido pero que sí es previsto; y, en última instancia acepta el resultado; es decir, dice, yo deseo herir a esta persona, puede ser que fallezca como producto de mi acción, pero si fallece, qué importa. Mi intención limita a herirla, pero si fallece, qué importa. consecuencia, es sancionada por el resultado; ese es el delito preterintencional. Pero con el ejemplo que yo quería poner, y que expuse en mi intervención anterior, no se aplica las normas del Código Penal en su artículo 13, en el último inciso del Artículo 13, puesto que en el segundo inciso del 440-B, por ejemplo, señor Presidente, dice: "En caso de muerte, se impondrá la pena de reclusión mayor ordinaria de 8 a 12 años". Y comienza el artículo diciendo que "Si a consecuencia del tráfico ilegal de emigrantes la víctimas sufrieren lesiones o en caso de muerte se impondrá..."; es decir, no se indica que la muerte o las lesiones de las personas hayan sido por lo menos previstas por el agente. Aquí no tiene ninguna tra cendencia eso. Simplemente, si la persona, insisto en el ejemplo, es embarcada en un avión dándole el pasaporte momentos antes, como decía el señor diputado Pacheco, es embarcada en un avión y se cae el avión, el agente tendría que responder por la muerte de esa persona, sin haber sido una circunstancia previsible la caída de un avión. No dice aquí, en ninguna parte, sino que la relación debe ser como consecuencia del tráfico ilegal de y esa sería una consecuencia directa del tráfico ilegal de personas. Por supuesto, el resultado no es querido, ni previsto, ni imaginado siquiera por el agente. Otra cosa, señor Presidente, es si el agente, el que trafica con esta pobre gente, lo embarca para trasladarlo a Rusia, en una cámara frigorífica, como sucedió hace poco; es evidente que el resultado de esa infracción, que fue la muerte de esas dos personas o de una de ellas, era

previsible. En consecuencia, debió haber sido previsto por el agente; y, sin embargo, los introdujo en esa cámara frigorifica. Ahí se aplica el Artículo 13 del Código Penal. el último inciso. En consecuencia, está demás este artículo peligroso aplicarlo, puesto que no. se sancionando a una persona por un acto que no es consecuencia de su acción u omisión, como establecen las normas generales del Código Penal. Este Artículo 440-B se aleja de las normas generales que inspiran todo el Código de Procedimiento Penal, estableciendo penas, por lo demás, que no tienen ninguna relación con el hecho mismo que las motiva al no haber, repito, ni la intención, ni la previsión, ni ser previsibles si quiera, que el acto fatal o el acto, pues, que produzca las lesiones se realicen. Gracias, señor Presidente. Por eso, pido, una vez más, que se incorpore a la moción del señor diputado Gabriel Ruiz el allanamiento al Artículo 440-B, también. ----

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Tito Nilton Mendoza. -----

EL H. MENDOZA GUILLEN. Señor Presidente, en cuanto a la forma, una observación almoveto del señor Presidente de la República, que parece que no está bien asesorado. En este veto, el primer veto, el número l, argumenta sobre el segundo inciso del Artículo 343, y se debería entender que veta es ese inciso. Pero si leemos textualmente la parte final, el Presidente de la República termina vetando el artículo en su totalidad, pues dice: "Este artículo debe suprimirse". ¿Qué va a hacer esta Cámara? ¿qué va a hacer este Congreso, si esta vetado en su totalidad el artículo y no el inciso? ¿podría este Congreso ratificarse en el primer inciso y en el segundo? Es una inquietud que dejo allanarse planteada, señor Presidente, porque el Presidente de la República ha vetado el artículo en su totalidad. Y o considero, entonces, que debe tratarse veto por veto. Y este veto, por lo expuesto por el diputado Gómez Ordeñana, especialmente, y complementado por los diputados Molestina y Ruiz, deberíamos mantener el texto aprobado por el Congreso, en lo que se refiere al primer inciso, y allanarnos

na karalina kan na pada sa magatifi na katigi sa k

al veto en lo que tiene que ver con el segundo inciso, y eliminárselo. Por lo tanto, señor Presidente, si usted lo considera pertinente, debería disponer que se vote veto por veto. Es mi sugerencia, señor Presidente. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, considero que el tema ha sido suficientemente debatido. Honorables legisladores el tema ha sido suficientemente debatido, vamos a votar, veto por veto. Hay una moción propuesta del honorable Ruiz, de allanarse al veto l y 3; y, de insistir en el veto 2. Señor Secretario, en las votaciones por allanamiento serán por votación simple; en la votación para insistir será votación nominativa, conforme fue pedido por el honorable Lucero y apoyado por el número suficiente de legisladores. Someta a votación simple el allanamiento a los vetos l y 3; y, luego, nominativa al veto 2. Someta a votación. Señor Secretario vuelva a leer, por favor, lo que vamos a someter a votación.

EL SEÑOR SECRETARIO. Sí, señor Presidente. La moción del honorable Gabriel Ruiz es de allanamiento a las objeciones 1 y 3. La objeción del Presidente de la República número l, dice: "El actual Artículo 343 del Código Penal sanciona con pena de prisión de un mes a un año, a quien imite o falsifique un pasaporte, o a quien haga uso dolosamente del pasaporte imitado o falsificado. Todo pasaporte es un instrumento público. La falsedad de los instrumentos públicos se sanciona, según los artículos 337, 338 y 339 del Código Penal, con penas de reclusión de 9 a 12 años, cuando quien comete la infracción es un funcionario público, y de 6 a 9 años cuando es otra persona. La razón por la cual la falsificación de pasaportes se reprime solamente con pena de prisión, obedece a que estos instrumentos se utilizan para ejercer un derecho natural, garantizado en la Constitución Política de la República, esto es el de movilizarse fuera del país en ejercicio de su libertad. Por ello, esta infracción constituye un delito menor por el móvil del mismo. La reforma propuesta al Artículo 343 dispone que el emigrante que falsifique un pasaporte, o Acta Nº

que use dolosamente un pasaporte falsificado, será reprimido con reclusión, lo cual implicaría que no pueda rendir fianza para recuperar su libertad. El inciso segundo del Artículo 343 establece que no tendrán responsabilidad alguna quienes hayan sido inducidos a utilizar un pasaporte o documento de viaje falso, cuando fueren víctimas de tráfico ilegal de migrantes. Esta disposición es innecesaria, por cuanto solo reprime, según la norma actualmente vigente, a quien haga uso dolosamente de un pasaporte falso, lo que implica hacerlo con intención, voluntad y conciencia, y no por inducción, que significa que la persona no obra con intención y voluntad propia, conllevaría que el migrante sindicado tenga que probar en el juicio la existencia de las dos circunstancias de inimputabilidad señaladas en el inciso segundo, esto es, que ha obrado bajo inducción y que, además, ha sido víctima del tráfico ilegal en condición de migrante; circunstancias difíciles de establecer que podría acarrear graves afectaciones al sindicado que, como quedó dicho, mientras actúa esta prueba negativa, podría estar privado de la libertad sin tener derecho a presentar fianza. referido inciso segundo contradice lo dispuesto en los artículos 13, 32 y 33 del Código Penal y constituiría un peligroso precedente para que se sostenga que, cuando una persona es inducida al cometimiento de cualquier delito, deja de responder en forma absoluta de la infracción que cometa. Por las consideraciones expuestas, este artículo debe suprimírse". Esta es de la Objeción número 1, que ha sido mocionada a allanarse por el señor diputado Gabriel

EL SENOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, yo les voy agradecer que, por favor, pongamos mucha atención a lo que estamos debatiendo, porque parecería ser que existe mucha confusión sobre el tema, al punto de no saber ni siquiera sobre qué Ley estamos debatiendo. Honorable José Cordero.

EL H. CORDERO ACOSTA. Señor Presidente, honorables señores legisladores: Comprendo y agradezco... -----

Acta Nº

EL H. CORDERO ACOSTA. Señor Presidente, honorables señores legisladores: Comprendo y agradezco la buena voluntad del honorable Ruiz, de tratar de rescatar al máximo el esfuerzo de la Comisión. Pero, aquí hay un problema de fondo, señor Presidente. Si las víctimas del delito, que pueden participar en las falsedades, tal como está en el Artículo del proyecto, De la falsificación o falsedades de pasaportes, no se les concede un eximente de responsabilidad, jamás denunciarán estos delitos de que son víctimas y quedará en la impunidad; eso no podemos permitirlo, señor Presidente. Y en cuanto a aquello, de las agravantes por los resultados, que pueden ser las víctimas coactores, porque eso, lógica y jurídicamente, sí es posible, muchos delitos se perpetran a solicitud de la misma víctima. Repito, si a las víctimas no se les concede un eximente de responsabilidad, jamás se denunciarán esos delitos y quedarán en la impunidad. Por esta razón, hemos insistido en la exculpación de las victimas. Ruego, señor Presidente, con todo el respeto para el honorable Gómez, hay lamentables confusiones entre es la relación de causalidad, que indudablemente, objetivo. Con su respeto, me permito dar lectura al Artículo II del Código Penal. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Continúe, honorable Cordero. -----

EL H. CORDERO ACOSTA. Dice el Artículo il: "Nadie podrá ser reprimido por un acto previsto por la Ley como infracción, si el acontecimiento dañoso o peligroso de que depende la existencia de la infracción, no es consecuencia de su acción u omisión". Esta es la relación de causalidad fría y objetiva, que no pertenece al Derecho; que pertenece al mundo natural, que es igual en el mundo físico, que en el mundo de las ciencias sociales. Pero no cuenta solamente esa relación de causalidad. Esa relación de causalidad

tiene que ser asumida por el agente, sea en el dolo del autor; es decir, en la intención, cuando el autor actúa con voluntad o conciencia; sea por la culpa del autor, cuando autor obra con violación del deber de cuidado, por negligencia, por imprudencia, por impericia, por violación de la Ley o de los reglamentos, y se le puede atribuir un resultado culposo, aun cuando no sea intencional. lo ha explicado muy claramente el honorable Molestina. De lo que se trata es de cumplir con el fin supremo de la norma penal, que es el de la prevención general. Advertirles a los señores coyotes y a sus cómplices de este negocio ilícito que, por favor, se detengan; que sifacilitando las migraciones ilegales, y algo más facilitar, beneficiándose ilícitamente, consiguiendo ingresos millonarios a costa del sufrimiento ajeno, van a tener que pasar por estas penas, por estas penas muy severas, que ellos bien saben que para sortearse los controles en el exterior hay necesidad de cruzarse fronteras en situaciones peligrosas. No se trata, pues, de tomar el avión con pasaje de primera; se trata de ir en vagones de ganado, se trata de ir por la noche, se trata de vadear ríos, de cruzar alambradas, se trata de situaciones de riesgo. Sepan, coyotes y sus cómplices, que pueden ser hasta legisladores, que si eso, en eso incurren, serán responsables de los resultados, porque la Ley les está advirtiendo, y si a pesar de la advertencia legal, facilitan esta suerte de migraciones ilegales, están actuando, evidentemente, frente advertencia legal, evidentemente, con dolo eventual, ya ni siquiera con culpa, con dolo eventual, porque la Ley es muy clara y porque la Ley se finca en una realidad. Si no viajan, pues, en trenes de lujo, ni en viajes seguros, viajan en las condiciones más infrahumanas y precarias, y eso lo saben bien los coyotes, y por eso cobran, y por eso se enriquecen. A mayor riesgo, mayor ganancia. Y es contra este negocio criminal con el cual estamos luchando, y no estamos rompiendo los principios de la causalidad, ni otros principios rectores del Derecho Penal. diría a los señores diputados: esto se va a realizar en votación nominativa, yo les diría a los señores diputados:

que es la hora de definirse, o estamos en contra de este negocio criminal, o permitimos que este negocio criminal siga subsistiendo. Y seguirá subsistiendo, señor Presidente, y no adelantaremos nada, si nos allanamos en su totalidad o a cualquiera de las partes del veto del Ejecutivo, si nos allanamos a que quede reducido al artículo de la punición del tráfico ilegal de migrantes, ese tráfico ilegal de migrantes jamás será denunciado, porque las víctimas pueden ser salpicadas de la investigación penal, puede hacérseles partícipes en la investigación de estos delitos. Esa es realidad, señor Presidente. De tal manera que, no perdamos el tiempo, o aprobamos en su totalidad algo que fue muy bien pensado, estudiado y analizado por la Comisión de lo Civil y lo Penal, o simplemente seguimos facilitando el tráfico ilegal de migrantes y el negocio criminal de ciertas agencias de viaje. Gracias, señor Presidente. -

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Reynaldo Yanchapaxi. -----

EL H. YANCHAPAXI CANDO. Solicito, de la manera más comedida, que se dé lectura nuevamente a la moción del honorable Gabriel Ruiz. -----ARCHIVO

EL SEÑOR PRESIDENTE. Proceda. -----

EL SEÑOR SECRETARIO. Sí, señor Presidente. El honorable Gabriel Ruiz propone la moción de allanamiento a la objeción 1 de1 señor Presidente de la República, pero exclusivamente en lo que se refiere al inciso segundo del Artículo 343. Con ello se suprimiría del texto aprobado por el Congreso: el segundo inciso. Y también propone el allanamiento a la objeción número 3; y, la insistencia a la objeción número 2 y la insistencia también al inciso primero del Artículo 343 del Código Penal. ------

H. YANCHAPAXI CANDO. Gracias, señor Secretario. El ELArtículo 153 no nos permite que procedamos de esa manera, ya que en forma clara y precisa el señor Presidente Constitucional está pidiendo que se suprima el artículo,

Por consiguiente, no podemos aprobar la primera parte y allanarnos a la segunda parte; o nos allanamos en su totalidad: pero, proceder de otra manera no. constitucional. Yo creo que el Congreso Nacional hizo bien en aprobar la Ley Reformatoria al Código Penal. Y con su venia, señor Presidente, ¿qué aprobamos? Artículo 343, honorables señores legisladores. ¿Qué dice el primer inciso? "El que hubiere imitado o falsificado un pasaporte, o cualquier documento público de viaje nacional o extranjero, o hubiere hecho uso doloso de los referidos documentos, será reprimido con la pena de reclusión menor ordinaria de tres a seis años". Yo creo que este inciso es conveniente y es necesario. De no ser así, van a seguir solamente castigados con la pena de un mes a un año. Al suprimir ese artículo, prácticamente el Congreso Nacional no ha hecho nada; por eso, yo si considero y apoyo en el sentido de que debemos insistir en la redacción, tanto del primer inciso como del segundo inciso del Artículo 1. Caso contrario, qué es un mes, desaparece en un mes, o dice a un año, y cuándo los jueces van a dar un año, porque estos falsos empresarios, estos coyoteros tienen el dinero suficiente para poder influir en los jueces para que sean castigados solamente con un mes. Creo que el honorable Ruiz, bien intencionado, él quiere que permanezca el primer inciso y solamente se suprima el segundo inciso. Pero, eso no nos permite la Constitución, porque o nos allanamos al veto parcial, o no nos allanamos. Esa es la duda que queda en los honorables señores legisladores. Proceder su venia, el honorable Ruiz, está en pide, con contraposición con lo que dispone el Artículo 153 de la Constitución. Gracias, señor Presidente. ------

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Eduardo Pacheco. ------

EL H. PACHECO GARATE. Gracias, señor Presidente, por darme la oportunidad de intervenir nuevamente y ser sensible a esta preocupación, que es del pueblo ecuatoriano. Quiero manifestar de que el espíritu de la propuesta, el espíritu de la Comisión, hasta cierto punto se ve plasmado en este

proyecto en lo que tiene que ver al Artículo 440-A, que indudablemente tipifica el delito del tráfico ilegal de seres humanos, o más conocido con el nombre del coyoterismo. Señor Presidente, señores legisladores, yo quiero manifestar con toda claridad y firmeza de que si acaso se da paso a la propuesta del honorable Ruiz, en el que se insista en el Artículo I, eliminando el segundo inciso del mismo artículo, se estaría cometiendo un acto de terrible injusticia con esta gente que, a más de haber perdido sus bienes, sus recursos, dejado a su familia, todavía, digo, tenga que ir a la cárcel. Ya están llenas las cárceles de Centroamérica, de Francia, con ciudadanos ecuatorianos. Y va a darse el caso que de quedar únicamente el inciso primero del Artículo 343, los ciudadanos que estando presos en otras cárceles del mundo, a su retorno, por haber falsificado el pasaporte, que no lo hizo él, lo hicieron los traficantes, los coyotes, etcétera, etcétera, tengan llenar las cárceles del Ecuador, la quevenir Penitenciaría, en fin. Este no fue el espíritu. El espíritu de este Legislador de la Comisión fue y es el de sancionar tráfico de ilegales, de sancionar a los coyotes inescrupulosos. Aquí ya se ha hablado mucho de esta mafia, de esta red, comparable únicamente, insisto, con la red de narcotraficantes, por los volúmenes de dinero que manejan. Quiero manifestar y proponer que, si acaso queremos que se insista, que se insista en el Artículo 343 en sus dos incisos completos, como ha enviado el señor Presidente de lo contrario, estariamos porque, de República; favoreciendo a las empresas o a los coyotes, y castigando, enviando a la cárcel nueve años de reclusión a un pobre ciudadano que lo único que quiso, que el único delito que hizo, fue tratar de buscar mejores días para su familia. Yo libro mi responsabilidad en este caso, ante el país, ante la gente, ante los migrantes, por cuanto el Congreso estaría cometiendo una injusticia, estaríamos llevando a la cărcel, a gente ingenua, a ignorantes, que lo único que hicieron es salir del país en busca de mejores días, insisto. Quiero, muy comedidamente, con el respeto que siempre le tengo al honorable diputado Ruiz, de que, si acaso él propone en el insístase del Artículo 343, sea en su totalidad con ambos incisos. O de lo contrario, por último, ya que decimos que el Artículo 440 mantiene el espíritu de castigar el coyoterismo, por último, como aprobar el primer inciso del 343, por último, digo, allanémonos al veto en su totalidad enviado por el señor Presidente de la República. Insisto y pido, muy comedidamente, de favor, al diputado Ruiz, que si fuera tan benevolente acepte mi petición en el sentido de que corra todo el Artículo 343, con sus dos insístase, o únicamente que nos allanemos al veto total del señor Presidente de la República. Gracias, señor Presidente. -

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorable Sicouret. -----

EL H. SICOURET OLVERA. Gracias, señor Presidente. Este asunto tiene dos aristas que debemos analizarlas con claridad meridiana: La una, es el aspecto social; y, la otra, es aspecto puramente jurídico, de técnica jurídica, del dictado de leyes. Si nosotros analizamos el aspecto social vamos a tener que analizar las causas, porque aquí estamos analizando los efectos. Ese hombre que intenta irse en un frigorífico a Rusia es porque no tiene cómo mantener a su familia, y que le han ofrecido que en Rusia le van a dar trabajo, porque en el Ecuador no lo hay. De esos hay muchos y son pocos los que en el caso que cita Raúl Gómez, se fueron a Rusia, que obtienen cartas de trabajo. El famoso sueño dorado americano ahora se ha extendido a los países europeos y se ha extendido a Rusia y al Japón, también. Que las cárceles están llenas, están llenas, porque aquí en el Ecuador no existe trabajo, lo que existe es hambre. Entonces, tenemos que observar eso y les pido a todos los legisladores que observen esa parte. No debemos solamente ir al aspecto puramente de técnica jurídica, en donde el dictado de estas disposiciones legales tienen mucha altura en cuanto a técnica jurídica. Pero si vemos el aspecto social, vamos incluso a ayudar al aspecto jurídico, netamente. Si nosotros leemos este artículo reformatorio al Código Penal, elaborado y defendido por el doctor Cordero, establece la sanción... Yo quisiera un poquito más de atención, señor

Presidente. Establece una sanción... -----

EL SENOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, por favor, al honorable Sicouret le gustaría que le atiendan, honorable Maugé, gracias.

EL H. SICOURET OLVERA. Establece una sanción a dos personas, a las dos personas: Al que hubiere falsificado o imitado el pasaporte y al que hace uso doloso de él. Aquella persona que va donde el coyotero y le dice: tengo una carta de trabajo para irme a Rusia, mándame a Rusia. El covotero falsifica el instrumento público, falsifica el pasaporte, imita un pasaporte, y el señor hace uso doloso del pasaporte en el momento en que, a sabiendas de lo que significa haber elaborado ese documento, se presenta a irse en un barco, en un container refrigerado a Rusia, en el ejemplo de Raúl Aquí se está sancionando al que falsifique, como también al que hace uso doloso del mismo. observar el aspecto social. Si nosotros endurecemos la pena para aquel que imite o falsifique un instrumento público, un pasaporte, en el ejemplo que estamos hablando, vamos a quitarles a muchos la idea de irse, porque ya el coyotero dejará quizás esa profesión, porque en el evento de ser pescado tendrá una reclusión, que no le admite fianza durante el proceso penal. Yo creo, señores diputados, que es mi obligación decir exactamente lo que pienso. Aquí se aprobó un proyecto de Reformas al Código Penal, que dentro de la técnica jurídica debería ser calificado como diez sobre diez, técnica jurídica. Pero en el aspecto social nosotros, los diputados, tenemos que verlo. No se trata de desviar el asunto, so pretexto de que las cárceles están llenas. No. Se trata de endurecer las penas contra aquel que hace, comete el ilícito, no al que lo induce, porque está induciendo, cuando le pide el definitiva lo pasaporte. Yo les rogaría que observemos un poco el aspecto social y de acuerdo con lo que envía el Presidente de la República, si no me equivoco, señor Presidente, deja, con el criterio que le estoy diciendo, solo el 440, literal a), que es específicamente el que endurece penas, como:

"El que por medios ilegales facilitare la migración de personas nacionales o extranjeras hacia otros países, siempre que ello no constituya infracción más grave, será reprimido por la pena de reclusión menor ordinaria de tres a seis años". Porque la imitación, la falsificación ya está contemplada en el Artículo 337, 338 y 339 del Código Penal, que nos establece la pena de nueve a doce años a aquel que comete una infracción falsificando instrumentos públicos. Aquí se han presentado dos temas. Repito, para concluir, señor Presidente, dos temas: En el uno, cuando se falsifica el instrumento y aquel que lo usa dolosamente; y, en el otro caso, aquel que facilitare los medios ilegales para que el tipo se vaya del país. El Presidente de la República en su veto solo deja la sanción del 440-A, con pena de reclusión de tres a seis años a aquel que facilitare la migración de personas; porque, el otro, de la falsificación de instrumentos ya está contemplada en la Ley, en falsificación de instrumentos públicos. Pero si nosotros queremos, olvidándonos del aspecto social, estaríamos cometiendo un error. Creo que el veto del Presidente debería aprobarse. Gracias, señor Presidente. -----

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Ruiz. -----

Muchas gracias, señor Presidente. E-L RUIZ ALBAN. Н. preste mucha atención a la siguiente Quisiera que se reflexión: Al hacer carga negativa de la prueba, todos, todos, más vale, todos, distinguido honorable Pacheco, se ven involucrados en el tema. Todos, a los que va dirigida la disposición para salvarles, para enervar la acción en contra de ellos. Todos se ven en la obligación de probar inocencia. Más vale, es al contrario. La inocencia se presume y más en tratándose de las víctimas. Si es que consta el segundo inciso, a todos les obligan a probar su inocencia, y todos son coactores del delito, mientras ellos no prueben que fueron inducidos, fueron inducidos. Porque la figura delictiva de la adulteración de documentos públicos ya consta en las normas del Código Penal. Aquí solamente endurecen las penas, nada más. ¿Con qué propósito se

ARCHIVO

endurece la pena? Para constreñir, para prevenir, como decía el distinguido honorable Cordero, para prevenir. Pero si usted deja el inciso segundo, involucra a todos los que están en el circuito, a todos. Y los que están involucrados en el circuito, inocentes, victimas, tienen que probar su inocencia. Cuando debería ser lo contrario, cuando debe ser lo contrario. Por eso he insistido yo, que como contradice principios doctrinarios y jurídicos, y porque además puede pervertir el beneficio de la aplicación de la norma del endurecimiento de las penas, debe suprimirse el segundo inciso de la reforma propuesta por el Congreso, allanándonos en la segunda parte, a la objeción presidencial. Si mal no recuerdo, ya el Congreso ha procedido en anteriores ocasiones a allamarse y a ratificar textos legales que han venido para conocimiento del Congreso. No recuerdo que se haya ya establecido en la interpretación constitucional de la norma constitucional, el hecho de que o nos allanamos dice el Presidente de la República o todo lo que ratificamos todo lo que dice el Congreso. Eso yo recuerdo. El Congreso está en la facultad de acoger o no la objeción presidencial, pero no en su integridad, puede dividir porque viene la propuesta dividida en artículos, propuestas legales. De tal manera, señor Presidente, que sin dilatar el debate, rescato el criterio del honorable Sicouret. Aquí hay un problema socio-económico. Que las leyes deben recoger la realidad socio-económica, es cierto. Pero cuando se pervierten los principios jurídicos, y más vale afectan esas redacciones forzadas aparentemente por razones socio-económicas, afectan a la aplicación de la Ley, entonces hay que convenir y coincidir en que las cosas tienen que darse de ese modo. Insisto, insisto, señor Presidente, como está la norma, mas vale involucra a todos. a las víctimas. Me decía el distinguido Asesor del honorable Pacheco, que él ha trabajado en su profesión en el Cañar y que ha constatado cómo se explota a las personas inocentes, cómo se abusa de su derecho. Precisamente en defensa de esas personas, tenemos que respetar los principios básicos que le asisten a toda persona humana. ¿Cuál es uno de los principios básicos que le asiste a una persona humana?

La presunción de inocencia. No me manden a probar mi inocencia, esto es lo que yo digo. Muchas gracías. ------

EL H. GOMEZ ORDENANA. Si, señor Presidente. Yo creo que quien está confundido, y bien confundido, es el diputado José Cordero. Yo conozco perfectamente lo dicho en el Artículo II del Código Penal. Pero, precisamente por eso, señor Presidente, precisamente por eso es que encuentro que es un absurdo lo previsto en el Artículo 440-B, de este proyecto de Ley, ya que en ninguna parte se habla, de que a sabiendas o previendo la posibilidad de que suceda el hecho de mayor gravedad, será sancionada la persona, el agente de la infracción. Simplemente y aquí viene la reflexión: ¿Quién embarca? El coyotero que trafica con estas personas, con estas personas humildes y las embarca en un vehículo, aparentemente muy seguro, en un avión o en cualquier vehículo muy seguro. Inmediatamente, y se estrella ese vehículo o se cae ese avión. ¿Es o no consecuencia del tráfico ilegal de personas esa muerte? Según este artículo, sí, definitivamente. Y en este caso se prevé, según este artículo, repito, la misma sanción que para el homicidio simple. ¿Qué dice el Artículo 449 del Código Penal? ¿Qué es el homicidio simple? Repito. Me permite, señor Presidente. "El homicidio cometido con intención de dar la muerte -cometido con la intención de dar la muerte- pero sin ninguna de las circunstancias el artículo siguiente -que son las detalladas en homicidio simple, y será reprimido con asesinato- es 8 a 12 años". En consecuencia, señor de reclusión Presidente, es absurdo sancionar con la misma pena, dos absolutamente diferentes. En la una, se circunstancias mata queriendo matar, que es el homicidio simple; y, en la otra, se trafica, se facilita la ida de una persona al exterior en busca de mejores días y sufre un accidente, no previsto, aclaro, no previsible, porque se lo sanciona igualmente. Yo, señor Presidente, durante el segundo debate

de esta ley, presenté un proyecto alternativo, indicando que sea previsible, agregando simplemente que ese accidente sea previsible. Eso era todo. Simplemente no considerado y se aprobó como está en este momento. Finalmente, señor Presidente, yo realmente no me siento aludido por determinadas expresiones del diputado Cordero, determinadas, grotescas y groseras expresiones contra en definitiva, el asesor jurídico del Presidente l a República, digamos, o quien hizo eso, el asesor jurídico. La gente me conoce, mi condición moral me impide sentirme aludido, pero ya habla de legisladores, quien no está de acuerdo con el dueño de la verdad, necesariamente pues no sabe o está equivocado o es su cómplice de cualquier cosa, Simplemente, señor Presidente, cada persona juzga por su condición. Nada más. Gracias, señor Presidente. ------

EL SENOR PRESIDENTE. Honorable Cordero. -----

EL SEÑOR PRESIDENTE. Honorables legisladores, no hay más inscritos para este debate. No hay la presencia de diputados, sino de sesenta y siete. Vamos a suspender este tema, antes de entrar a votar. Igualmente en el otro veto, faltaría insistir sobre el primer inciso, que fue planteado por el honorable Cordero, y no hay los votos para insistir. Por lo tanto, pasaremos al siguiente punto del Orden del Día.

างเราะดากระทำเรื่องรับทำเรื่องกระทำเกาะหรือหาก ที่สุดกระทุรใช้ รู้จะทำสาดรัฐอากุรณาย<u>างตัวที่**ยอดสิรินัฐสิธา**ร มี**ธรร**ฐ</u>

EL SEÑOR SECRETARIO. Siguiente punto del Orden del Día: "Conocimiento de la Resolución Condenatoria al Intento Golpista en la República del Paraguay. (Propuesta por el honorable diputado Juan José Pons Arizaga)". Si me permite, señor Presidente, doy lectura al proyecto de Resolución: "El Congreso Nacional. Considerando: Que un grupo de militares sediciosos en abierta violación de preceptos constitucionales, pretendió desestabilizar la democracia en la hermana República del Paraguay; Que estos intentos de golpe de Estado deben ser enérgicamente condenados por los gobiernos libres y legalmente constituidos de América y el Mundo; Que es deber del Parlamento ecuatoriano como expresión máxima del sistema democrático y defensor insigne de la forma republicana de Gobierno, rechazar estos actos antidemocráticos e ilegitimos. Εn ejercicio đе sus facultades constitucionales y legales, Resuelve: Repudiar la intentona golpista en contra del Gobierno constitucional de Paraguay, que atentó gravemente la vida democrática de ese país. Ofrecer pleno y decidido respaldo del Congreso Nacional del Ecuador al Gobierno y pueblo paraguayo, en la persona de su Presidente Constitucional, Luis González Machi, aplaudiendo su decidida acción en defensa de la democracia y su solidaridad a la Legislatura de la hermana República. Entregar al señor Embajador de Paraguay en nuestro país, Carlos Villagrán Salazar, auténticos de la presente Resolución, para que se remitan a los excelentísimos señores: Machi, Luis Presidente González Constitucional República de Paraguay y Juan Carlos Galaverna, Presidente de la Cámara de Senadores. Dado en la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, a los veintidós días del mes de mayo del año dos mil". Hasta aquí el proyecto de Resolución, señor Presidente. ------

EL SEÑOR PRESIDENTE. Está en consideración. Honorable Juan Cantos.

EL H. CANTOS HERNANDEZ. Señor Presidente, señores

legisladores: Nosotros hemos sido testigos de la última jornada cívica, patriótica, vivida en el Ecuador. Eso quiere decir que la corriente de expresión libre y espontánea, es vivir en democracia. También quiero que me permita felicitar públicamente a los partidos triunfadores de esta última jornada democrática. Reconocer es un mérito y es un valor de los hombres. Los partidos que se organizan, los partidos que realizan propuestas, se enfrentan en la lid política, con civismo, con patriotismo, el pueblo los reconoce y les da la confianza a través del voto. Esto también debe llevarnos a reflexionar que el pueblo y las corrientes del mundo, no quieren vivir en dictadura, quieren y aspiran vivir en un orden democrático, libre, donde todos seamos escuchados, donde todos nos respetemos. Por ello es que los países del Mundo ansian, claman, proclaman en todos los foros internacionales, la libertad de expresión, la libertad de pensamiento, la libertad de elegir y ser elegido. Pensando desde este punto de vista, la propuesta enviada para resolver que este honorable Congreso del Estado ecuatoriano, rechace la intentona de golpe de Estado que se pretendió dar o se dio en la República de Paraguay. Pero, los países del mundo, los pueblos libres y democráticos rechazaron y suspendieron esa intentona. Esto nos debe permitir que nosotros debemos ser gratos con la conciencia de los hermanos latinoamericanos y hermanos del mundo, para reafirmar nuestra voluntad desde el Estado ecuatoriano, desde este Parlamento del Ecuador, expresar a hermanos de la República de Paraguay, el respaldo, de que queremos vivir todos en libertad; no bajo la opresión, no bajo la imposición, no bajo la violencia, no bajo la amenaza. Queremos vivir y queremos alcanzar a gobernar, claro que si. Tenemos el derecho de alcanzar a conducir los destinos de nuestros cantones, provincias y del país. Pero, ¿cómo? Utilizando el arma más noble, el arma civilizada del debate, respetuoso, democrático y amplio. Por ello, Presidente y honorables legisladores, creo que oportuno, creo que es conveniente que resolvamos esta propuesta planteada por el señor Presidente del Congreso, ingeniero Juan José Pons. Si es que tengo apoyo, lanzo

17 A STATE OF STAT

a moción para que sea aprobada esta Resolución, señor Presidente.

EL SEÑOR SECRETARIO. Los señores diputados que estén de acuerdo con el proyecto de Resolución propuesto por el ingeniero Juan José Pons Arízaga, en respaldo y condena a los hechos ocurridos en la hermana República de Paraguay, sírvanse expresar su voto levantando el brazo. Señor Presidente, me rectifican.: "En respaldo a la democracia del Paraguay y condena por los hechos atentatorios contra ella". Señor Presidente, sesenta y cinco diputados en la Cámara, votación unánime.

V

El señor Presidente clausura la sesión, siendo las trece horas con treinta minutos.

Lngeniero Juan José Pons Arizaga,

Presidente del Congreso Nacional

Licenciado Guillermo Astudillo Ibarra, Secretario Seneral del Congreso Nacional

Cartudie)

Doctor Olmedo Castro Espinosa

Prosecretario General del Congreso Nacional

MAG/EMM.